

# La Culminación con Buen Suceso la Primera Etapa de la Jornada Política

EL PATRIOTISMO Y DESINTERES DEL EX-PRESIDENTE DON JULIO ACOSTA HA SALVADO LA DEMOCRACIA COSTARRICENSE

El ex-presidente Jiménez Oreamuno y el ex-candidato licenciado don Octavio Beeche, ocuerpan el movimiento político que parece estar llamado a cumplir un destino decisivo, en la vida de la República

sentido, con este suceso. Para el propio Gobierno, el hecho de no figurar más papeleta que la del partido que está en el poder, hubiera sido poco honroso. Hay victoria, cuando hay lucha y sin la concurrencia libre de los partidos, — expresión fiel de los anhelos populares, — no puede haber elección, menos triunfo, aunque un sólo partido obtenga la totalidad de los vo-



D. JULIO ACOSTA GARCIA, Ex-presidente de la República.

tos emitidos. Desde este punto de vista, y es quizá el más importante, la República se ha salvado; debe estar de plácemes, porque no hemos caído en el desprestigio de una inopia de hombres y de voluntades para servir los intereses públicos.

Vendrá el segundo aspecto de la tragedia; pero hay que tener fe en que el Dios de las naciones, que vela siempre por el bien de todas cuantas viven la democracia, en forma cumplida y ordenada, guiará los pasos y contribuirá a sacarnos con bien de esta prueba definitiva. Debe el país contar con amplias libertades para el ejercicio del sufragio; lo tiene conquistado, porque sabe proceder dentro de las normas que marcan la cordura y el patriotismo. No se trata de promover movimientos de oposición, sino de llevar a los puestos de la cámara de diputados y las curules municipales, a hombres independientes, seleccionados entre los mejores. —PASA a la pág. 12)

## Costarricense que se distingue en el exterior

Por reciente correspondencia que hemos recibido de la república de Chile, hemos sido informados — muy amablemente — del brillante triunfo obtenido en esa república del sur, por nuestro amigo el esforzado y talentoso joven don Manuel Enrique Mangel Nanne.

Dicen los informes recibidos que el joven Mangel obtuvo en los exámenes recién presentados magníficas calificaciones, habiendo ganado una meritoria distinción máxima en matemáticas comerciales.

Estudia el amigo Mangel Nanne en una de las mejores Universidades de finanzas de Santiago de Chile, donde piensa especializarse en alto comercio y finanzas. Su permanencia en esa hermana república del sur será de cinco años, regresando a su patria después de haber obtenido su honorífico diploma de doctor en finanzas.

LA VOZ DEL ATLANTICO felicita al estudioso e inteligente alumno Mangel, y de igual manera a sus padres don Enrique Mangel y su culta señora doña Emilia de Mangel.

terminado la primera etapa de la tragedia política que vivió el país en estos días: integración de las papeletas de diputados y municipales para elecciones de febrero próximo. Ha sido un parto difícil. La madre estaba a punto de tener más que una papeleta a la elección de diputados, y bien hubiera quedado el caso de volar el voto o de bo-

rrar nombres para incluir otros, la verdad es que el procedimiento habría sido difícil y molesto. La democracia se habría re-



Año IV

Limón, Costa Rica, Sábado 15 de Enero de 1938

No. 178

## PANAMA LISTO PARA RECIBIR A SUS HERMANOS EN EL DEPORTE de CENTRO AMERICA y del CARIBE

Están dando los últimos toques a las obras olímpicas y la ciudad viste de fiesta en anticipación a las Olimpiadas. — Gran entusiasmo reina en todas partes

PANAMA. — La ciudad de Panamá se preparara a vestir mejores galas para recibir los brazos abiertos las estu- dades de los países hermanos de Centro América y Caribe que en fiesta del culo y de compañerismo disputarán aquí el galardón de la victoria. Todo está preparado y todo está listo a su debido tiempo. El soberbio Estadio Olímpico, la grandiosa piscina, el hermoso campo de tiro, la bien acondicionada pista de carreras de bicicletas, distintas canchas de tenis, el espacioso gimnasio y los hermosos campos de golf están dando todos los últimos

toques de manera que estén listos para cuando los primeros atletas extranjeros lleguen a estas playas.

También están listos esperando a sus futuros huéspedes los varios edificios que servirán para alojar a los dos mil y pico de jóvenes que por espacio de de unas cinco semanas convertirán a Panamá en su lugar de residencia. También se ha tenido el cuidado de preparar varios campos, a conveniente distancia de los lugares de alojamientos de atletas, donde éstos puedan hacer su entrenamiento con toda comodidad y sin molestias. Así encontramos va-

—(PASA a la Pág. DOCE)

## LAS PERSONAS QUE VAYAN A PANAMA DEL 1º DE ENERO AL 24 DE FEBRERO NO NECESITARAN PAGAR LA VISACION DE SUS PASAPORTES

Importante circular enviada a los cónsules de Panamá en el exterior, por el Jefe del Departamento de Inmigración

El distinguido caballero don Eduardo Steiner, Cónsul de Panamá en Cartago, ha tenido la gentileza, que mucho agradecemos, de entregarnos copia de la circular recibida por él de parte del Jefe del Departamento de Inmigración de la vecina del sur, y que tiene por objeto hacer las mayores facilidades a las personas que visiten Panamá durante las Olimpiadas.

Según la mencionada circular, nos enteramos de que por disposición de la Secretaría de Hacienda y Tesoro, los extranjeros que vayan a Panamá, entre el 1º de enero y el 24 de febrero a presenciar los IV Juegos Deportivos de Centro América y del Caribe, no pagarán ningún derecho de visa de sus pasaportes. Por lo tanto, los cónsules de Panamá no cobrarán nada por extender la visa.

Además, se ha dispuesto que las personas que se acogan a este beneficio, deberán

llenar un formulario con varios datos, como estado civil, tiempo que permanecerán en Panamá, etc. Dichos formularios están en poder del señor Cónsul, de modo que las personas que se preparan a ir a presenciar las Olimpiadas no tienen más que llenarlos en el propio consulado.

Además, una vez llegados a Panamá, los turistas que vayan con el propósito de asistir a los Juegos Olímpicos, disfrutarán de una tarjeta especial de tránsito, la cual les da derecho de permanecer en el país hasta el 31 de marzo de 1938.

No dudamos de que esta noticia será recibida con especial beneplácito por todas las personas que piensan ir a Panamá en estos días, pues no se les escapará la importancia que tiene este acuerdo, mediante el cual no se les cobran los derechos de visación de sus pasaportes, que en tiempo ordinario son de cinco dólares.

## Partido Republicano Ncl.

Papeleta Municipal

Provincia de Limón

Cantón Central

PROPIETARIOS

Doctor Virgilio Chaverri  
Lic. Daniel eZledón

Jesús Pacheco  
Ételberto Arroyo  
Horacio Porras  
Romualdo Rodríguez

Suplentes

Carlos Montoya  
Juan Loiza  
Neftalí Montero

## SE ADJUDICAN DEFINITIVAMENTE LOS TRAMOS DEL MERCADO DE CARNES. — SE HIZO POR SORTEO EN LA GOBERNACION DE LA PROVINCIA

La mañana del martes pasado, en la oficina del señor Gobernador de la provincia, fue hecha la adjudicación de los tramos del Mercado de Carnes. La adjudicación se hizo de conformidad con el reglamento elaborado por la Corporación Municipal y aprobado por el Poder Ejecutivo. En representación de la Municipalidad estuvo presente en el acto el licenciado Francisco Fonseca Chacón, Apoderado de la Corporación. El resultado, de conformidad con el reglamento, dejando el incidente que se promovió por este acto. La lista de adjudicación es la siguiente:

- Nº 1.—Juan Sarkis.
- 2.—Juan Vicente Madrigal.
- 3.—Felipe León.
- 4.—Fernando León.
- 5.—Juan Vicente Madrigal.
- 6.—Francisca v. de León.
- 7.—Alfredo González.
- 8.—José Wey.
- 9.—Alfonso Portuguez.
- 10.—Teófilo Sarkis.
- 11.—Francisca v. de León.
- 12.—Alfonso León.

En el curso de esta semana se hará el traslado de las carnicerías al nuevo edificio y se empezarán a destruir los ramos de carnicerías del viejo mercado que será reconstruido según proyecto y planos del ingeniero don José Fausto Góngora.

# MUNDO SOCIAL

## Cumpleaños

### En Limón

Se encuentran de nuevo en el puerto los distinguidos esposos don Miguel Morales y doña May Zurcher de Morales. Los saludamos muy afectuosamente.

### De Siquirres

Han regresado después de una semana de descanso nuestro estimado amigo don Isidoro Heilbron y su señora esposa doña Emilia de Heilbron. Para los cultos amigos un cariñoso saludo.

### Cumpleaños

En esta semana ha celebrado la grata fecha de su natalicio, la encantadora damita Josefina señorita Zulay Saborio. Con este motivo le fue ofrecida una simpática y alegre fiesta de confianza. Para la gentil festejada muchas felicidades.

### Entre nosotros

Se encuentra pasando una temporada la bella señorita Elizabeth Llobet. La saludamos.

### De Almirante

Por unos días se encuentra en este puerto el caballero don Julio Millán, Consul de Costa Rica en ese puerto con su gentil señora esposa doña Luisita de Millán y su bellísima hija Chita. Para los distinguidos visitantes un cordial saludo de bienvenida.

### A San José

Ha salido hacia la capital la gentil dama de nuestro mundo social doña María R. de Aubert. Felices días le deseamos.

### A Siquirres

Han salido en vía de paseo, los jóvenes Mario y Alvaro Facio. Los despedimos muy atentamente.

### En Limón

Pasando una temporada se encuentra el estimable caballero don William Patterson acompañado por su señora doña Rosaura y sus simpáticas y bellas hijas Elizabeth, Katty y Mary. Feliz estadia les deseamos.

### Para San José

Después de pasar unos días entre nosotros, ha regresado a la capital la elegante y bella dama doña Marta de Pacheco, esposa del caballero don Abel Pacheco. La despedimos atentamente.

### Vacaciones

A disfrutar sus vacaciones al lado de su señor padre han llegado, los jóvenes don German y don William Reuben, a quienes saludamos cordialmente.



Srta. Iris Blanco Ruiz

### Como botones

perfumados, florecieron los años que cumplió esta encantadora y bella damita de nuestra sociedad, tan colmada siempre de simpatía y dulces encantos.

Felicidades muchas, le deseamos a la gentil amiga.

### Entre nosotros

Tenemos el placer de saludar a la distinguida dama doña Amelia C. de Gomez y a sus encantadoras hijas María de los Angeles y Flora Gomez quienes pasarán una temporada en el puerto.

### Residencia

Para fijar su residencia en Limón, ha llegado el Lic. don Luis Bonilla y su señora esposa doña Alicia C. de Bonilla.

Para el culto profesional mucho éxito le deseamos.

### En Limón

Pasando unos días entre nosotros se encuentra la distinguida dama doña Rosalía Flores de Chavarria. La saludamos respetuosamente.

### A San José

Con destino a la capital salió el caballero don Gonzalo Facio Jr. y su simpática hermanita Virginia. Les deseamos muy feliz estadia.

### También a la capital

partió el licenciado D. Ricardo Ruiz. Lo despedimos atentamente.

### De Zent

Ha regresado de su paseo en Zent la respetable dama doña Silvia de De Pass. Nos es muy grato saludarla.

### De regreso

El distinguido médico Dr. Rubén Umaña ha regresado de la capital acompañado de su bella señora esposa y sus hijos.

Para los cultos amigos, nuestra cordial bienvenida.

### Alegre Tinaja en el Miramar

Organizada por las lindas y simpáticas señoritas Elsie Martín y Emily Mangel, se celebró el miércoles 12 de los corrientes, una lucida y alegre fiesta de confianza en los salones del Club Miramar. Como todas las fiestas que se han celebrado en este elegante centro social, ésta resultó plena de alegría y cordialidad. Se rompió una sugestiva "tinaja" llena de graciosas sorpresas para los concurrentes. Luego se bailó hasta horas avanzadas no decayendo el entusiasmo de los invitados ni un solo momento. Graciosas y bellas damitas de nuestra sociedad y de la capital, contribuyeron a realzar el encanto de esta simpática reunión.

Felicidades cordialmente a las bellas organizadoras por el éxito social obtenido.

### Natalicio

Lo celebró en esta semana el caballero don Willie Heilbron. A las felicitaciones de sus amigos, unimos la nuestra muy sincera.

### Canción de Cuna

La vieja cigüeña de los cuentos trajo para el hogar de nuestros amigos el Licdo. don Francisco Fonseca Chamier y su señora esposa doña Carmen Quesada de Fonseca, un precioso regalo que ha llenado de felicidad este distinguido hogar limonense.

Nuestros votos muy sinceros por la eterna felicidad del bello muñeco y nuestras felicitaciones para los padres.

### Para San José

Para San José en viaje de pago, partió el miércoles pasado la estimable dama doña Angélica de Arrázola. Hacemos votos porque tenga una feliz temporada.

### Para Guatemala

En viaje de recreo partió en días pasados para la República de Guatemala, don Rubén Torres, profesor del Colegio de San Luis Gonzaga de Cartago. Feliz viaje le deseamos.

### Entre nosotros

Pasando una corta temporada entre nosotros, se encuentra la distinguida dama doña Margarita de Peña Chavarria, esposa del señor Secretario de Salubridad Pública, doctor don Antonio Peña Chavarria. Le acompañan sus encantadoras hijas. LA VOZ DEL ATLANTICO le presenta su atento saludo de bienvenida.

### Nuevo profesional en el puerto



Lic. Luis Bonilla Castro

Distinguido abogado que ha abierto su oficina al público en esta ciudad en donde se encuentra residiendo desde el miércoles de esta semana.

El señor Lic. Bonilla Castro es uno de los valores de nuestras juventudes intelectuales y profesionales que se han distinguido por su talento, esfuerzo y honradez. No dudamos tendrá triunfo en su profesión en este puerto.

## Notas Sociales

### Cartago

### VIAJEROS

—Regresó de Alajuela donde pasó unos días, la señorita Flora Sáenz.

—Salió para San José la dama doña Zuley de en unión de su hijita Vid Eugenia.

—Sale en breve para la encantadora señorita Carolina Evans Gutiérrez.

—Prepara viaje para Limón en donde permanecerá unos días la señora doña Flora M. Evans.

—El lunes embarca de regreso a Panamá, después de una temporada en ésta, el caballero don Ezequiel Vargaleón. Atentamente lo deseamos.

—Veranea en el Guano la señorita Alicia Coto.

—Procedente de San José encuentra temporando entre nosotros la apreciable dama doña Emilia Gutiérrez, de rez Ross, en unión de sus hijos.

—Del mismo lugar, y en la residencia de don José Sancho, pasa su temporada de verano doña Amalia Sancho de Lizano, acompañada de sus niños.

—Procedentes de Heredia encuentran veraneando en la ciudad don Zabolón Bolívar su señora esposa doña Elvira Bolívar de Bolaños y sus bebés.

—Pasó unos días entre nosotros, habiendo embarcado de regreso a Nicaragua, la señorita Margarita Chamorro.

—Sale en estos días para Panamá, en viaje de recreo, la señorita Luz Argentina Troqui quien deseamos muy feliz viaje.

### EL BAILE DE ESTA NOCHE

Esta noche, en los salones del Club Social de Cartago tendrá verificativo un baile en honor de su Presidente don Manuel Lachner y su gentil señora esposa, y para el cual existe gran entusiasmo entre la distinguida sociedad de Cartago y la capital.

### LUIS WA CHONG GUACIMO Y GUAPILES

—O—  
— Continúa, licores Extranjeros y del país. Tienda bien surtida Abarrotes en general.

Precios sin competencia

Pida

# BAVARIA - GOLD

...y le darán cerveza

“Solo hay dos cosas bellas en el mundo: las mujeres y las rosas”. (Malherbe)

Notas Editoriales

# Fracaso de nuestra Cañería

La comisión de ingenieros, nombrada por el Poder Ejecutivo para el estudio de nuestra cañería, aún no ha dado su informe. Ya va para seis meses que estamos esperando el resultado del estudio. Hasta el momento el único ingeniero que ha visitado la zona de Aguas Zarcas, es el señor Gutiérrez Braun. Los otros miembros de la comisión llegaron una tarde, se empaparon de la importancia del problema y se volvieron a sus ocupaciones.

Si la obra que se proyecta no requiere localización de fuentes, ni estudios especiales sobre el terreno en que ha de trabajarse, nos sorprende que el informe se siga retardando indefinidamente.

Sin que nosotros querramos criticar su actividad, nos parece que va pasando el tiempo sin que se resuelva nada definitivo. No es para las calendas griegas que necesitamos el agua, ni para cuando se arreglen las diferencias entre las compañías eléctricas y la Junta Nacional de Electricidad.

Según nuestras noticias, si la obra no se ejecuta dentro del año que comienza, no podrá el Ejecutivo aportar el dinero ofrecido.

Mientras tanto la ciudad vive en la peor de las incertidumbres, en el temor constante de amanecer sin agua. Y por ese temor, que es bien justificado por las condiciones actuales de la cañería y de la bomba, las gentes recogen afanosos la poca agua que llega por los tubos y la almacenan en previsión de la sequía. Cada vasija de agua, cada estanón y cada tanque son un seguro criadero de zancudos y un nuevo foco de malaria.

Seguramente a la comisión de ingenieros no ha de escapársele lo que significa para la higiene pública, para la vida corriente del vecindario y para el bienestar colectivo, una ciudad donde el agua llega a las casas en las peores condiciones posibles, cuando llega. Y precisamente, porque ellos saben los peligros y los inconvenientes que anotamos, nos parece injustificado el retardo de un informe que no parece tan difícil, ya que ni siquiera ha sido necesario hacer estudios en el propio terreno en que ha de trabajarse.

# EMBRIAGUEZ

Por Myriam Francis

Hoy tiene el paisaje una embriaguez de verdes. Es verde el río, y los frutos están verdes. Verdes las espigas que se inclinan a nuestro paso. Verdes las hojas tiernas de los sauces y las ceibas remozadas...

Embriaguez de verdes hay en el paisaje. Verde claro el césped bajo las copas verdes de los álamos; verde el huerto en donde aún no se abren las flores presentidas. Verdes los quetzales como

maravillosas esculturas de esmeralda.

Los gajos de salvia y los brotes de los manzanos, verdes también. Tintes verdosos en los pétalos de las magnolias; reflejos verdosos en las montañas lejanas. Musgo verde sobre las piedras duras, envolviéndolas en suavidades de raso...

Embriaguez de estar junto a ti, mirando el paisaje pleno de verdes!

## SON MUCHAS

las ventajas que le ofrece a Ud., señor agricultor, nuestro ya bien conocido plan de

## COOPERATIVA

Aumente hoy mismo el número de nuestros favorecedores. Traíganos o envíenos su CACAO—

# BANCO DE COSTA RICA

# NOTICIAS MUNDIALES

**QUITO, Ecuador (I. P. S.)**—Hace algún tiempo que el prestigioso diario "El Debate" fué secuestrado por orden de las Autoridades de Policía de esta ciudad; mas, hoy haciendo uso justo de las amplias garantías concedidas por la Asamblea Constitucional para la libertad de prensa, ha empezado nuevamente a publicarse este progresista rotativo bajo la dirección del dinámico periodista Eduardo Caicedo Suárez.

**MEXICO, D. F. (I. P. S.)**—El Presidente de la República, General Lázaro Cárdenas expidió un nuevo decreto, modificando el de Febrero, re-

lativo a la franquicia concedida a las publicaciones periódicas que contengan cierto porcentaje de anuncios.

De acuerdo con el nuevo decreto, que ha sido muy bien acogido por el periodismo nacional, gozarán de absoluta franquicia en los servicios postales todas las publicaciones periódicas que no contengan en su texto un porcentaje mayor del 50 por ciento de anuncios y reclamos.

**Una prueba de la cultura salvadoreña**

**San Salvador, (I. P. S.)**—Para cumplir con la sagrada misión de divulgar la cultura salvadoreña, la universidad de es-

*Dolor de cabeza?*  
*Pastillas Orientales*  
De venta en todas

ta ciudad ha acordado el editar, por lo menos, dos libros, anuales, de escritoras nacionales.

Esta medida hará revivir nuestra alma mater, dará a conocer en el exterior a nuestros buenos escritores, y, al mismo tiempo, fomentará el amor a las letras.

# Instrucciones de plantío para el Abacá

EL GOBIERNO DE LAS ISLAS FILIPINAS  
DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y RECURSOS NATURALES

OFICINA DE AGRICULTURA  
MANILA

Al comenzar una plantación de abacá, el plantador prevenido seleccionará un sitio en algún distrito donde ya se cultiva el abacá. Esta es la manera mas segura de determinar un suelo adecuado y condiciones climatológicas apropiadas. Aseguraria, además, un abasto suficiente de vástagos o semillas para comenzar la nueva plantación. También se deberá considerar el abasto y la calidad de mano de obra disponible, la condición de los caminos y las facilidades de la transportación por agua; el disponible suministro de agua; y la distancia del mercado.

### Clima

La planta de abacá necesita un abasto grande y continuo de humedad. Una sequía por corta que fuera afectará el desarrollo de la planta, y un período pronunciado y largo de secas es capaz de destruir todas las plantas que se cultiven. Pero la cantidad actual de lluvias que requiere el abacá puede ser modificado por la aradura y el surco ocasional del suelo, para retardar la evaporación del agua.

La humedad relativa de la atmosfera ejerce una influencia sobre el crecimiento y desarrollo del abacá. El grado de saturación atmosférica ordinariamente sigue a la caída de lluvias en sus variacio-

nes, de manera que, en los distritos donde haya una precipitación pesada también habrá muchos días de humedad excesiva, cuyo efecto en las plantas es casi lo mismo que el de la lluvia misma. En igualdad de las demás condiciones, los mejores lugares que se adaptan al cultivo del abacá son los situados en las cercanías del cauce de los ríos grandes u otros cuerpos de agua, o los que están a lo largo de la base de las montañas donde un abasto constante de humedad subterránea filtra por el suelo.

Siempre es bueno escoger localidades bien protegidas de los ventarrones, porque la planta de abacá con sus hojas anchas y pesadas es seriamente afectada o perjudicada por los vientos fuertes. Se comprenderá que la función de las hojas es la de asimilar el alimento de la planta; cuando se hace girones o se rompe este poder de asimilación decae y el desarrollo de la planta sufre un retraso correspondientemente.

### Suelo

Esta cosecha requiere un terreno arcilloso rico, blando y friable de fertilidad duradera (en vista de que el abacá se cultiva en el mismo terreno sin replantarlo, ni fertilizarlo, o cambiarlo por un período de catorce años poco más o menos), frío y húmedo, pero al mismo tiempo que tenga un buen drenaje, conteniendo una gran cantidad de materia vegetal en descomposición, preferentemente de origen volcánico.

Los suelos secos y arenosos, como los que se encuentran en las playas, los barro duros y arcillosos y los suelos pedregosos y calizos no son convenientes por lo que deben de evitarse.

### Preparación del suelo

La preparación del terreno para el abacá varía con las diferentes condiciones locales. En un distrito donde es fácil de obtener jornal, animales y aperos de labranza, o donde el terreno no puede despejarse completamente, como el de un bosque, hágase el plantío inmediatamente después de haberse quemado su vegetación original. Los brotes del abacá se sembrarán a intervalos regulares, sem-

brándose al mismo tiempo canotes, mongos, habichuelas de vacuno o habichuelas aterciopeladas. Estas cosechas secundarias crecen rápidamente, cubriendo con bastante frondosidad después de corto tiempo el terreno, y evitando de esa manera en grande escala el crecimiento de hierbajos. No es esto, sin embargo, un sistema de recomendar. Donde sea practicable hacer esto el terreno deberá ararse y surcarse antes de comenzar el plantío. Este sistema se hallará algo más costoso al principio pero por el desarrollo más rápido de las plantas y el incremento en la producción, un terreno así preparado en el último análisis pagará mucho más que el aumento de los gastos.

### Selección de Semillas

Las mejores variedades del abacá para objetos de propagación son, el Tangongon (Lagurhuan, Samorong-itom), Maguindanao (Samponanon, Laao, Inosa, Samorong-puti), Banguianon (Alman), Libuton (Libutanay), Punucan, Arupan (Tilitran, Sinamoro, Putean Grande, Bacunon), Canorajan, y Sinibuyas.

Otro hecho que acentúa más la importancia de la selección de las semillas es la adaptabilidad de cierta clase de variedades a ciertas clases de suelos. Cuando el suelo es un depósito aluvial cuyo fondo está formado de cascajo a una profundidad de algunos pies, el Tangongon, Bangulanon, y Punucan son los que mejor se adaptan a ello; mientras que para los suelos profundos de arcilla blanda, se dan mejor las variedades Maguindanao, Libuton y Arupan.

### Plantío

Con semillas, retoños o secciones de raíces se puede comenzar una plantación.

El uso de semillas no es recomendable, debido al hecho de que es difícil obtenerse semillas porque los terrenos se cosechan generalmente antes de que la fruta esté debidamente desarrollada, además, algunas veces no germina y las plantas propagadas de semillas ordinariamente necesitan de uno a dos años más para madurar en comparación con los brotes y los rizomas.

(PASA a la pag. 6)

# Labores Municipales

## Bomba para los bomberos

Se dió lectura a la nota del señor Roberto Soto Gattens, como secretario del cuerpo de bomberos voluntario de Limón, por la que comunican a la Municipalidad, que el Banco Nacional de Seguros dispuso poner a las órdenes de ese cuerpo, una bomba moderna contra incendios. Que como requisito "IMPRESCINDIBLE" está el de obtener la garantía de la Municipalidad ante el referido Banco, por el cumplimiento de dicho, por lo que el Banco lo valoró en la suma de ₡ 5.000.00 En vista de lo anterior, ruegan a la Municipalidad, rendir la garantía solicitada.

Se acordó comisionar al señor Gobernador, para que haga el arreglo correspondiente con el Banco de Seguros y para que solicite al señor Sanderson, gerente de la Northern Railway Co., concesión para guardarla en el garage de la Compañía, al cuidado de los mismos empleados que guardan las de la Compañía y a la orden del Cuerpo de Bomberos voluntario. Asimismo se acordó, comunicar al Banco la resolución tomada, entendiéndose la Municipalidad que se trata de una garantía moral.

## Permiso

Se dió lectura a la solicitud que el señor Secretario de la Agencia Principal de Policía de Higiene hizo al Jefe de Sanidad y especial recomendación que a su vez los señores Jefe y Sub jefe de Sanidad, hacen a la Municipalidad, para que se le conceda el permiso solicitado, para permutar con el señor Edgard Evans Gutiérrez, por el término de un mes, del primero al último de enero presente. Se acordó resolver de conformidad, concediéndole la permuta solicitada, en vista de la especial recomendación que hacen el jefe y sub jefe de sanidad. Acuerdo definitivo.

## Informe

Se leyó y acordó archivar el informe que rindió el señor jefe de la cañería y fontanero municipal, al último de noviembre, dando cuenta de sus labores.

## Informe

Se leyó y acordó archivar el informe de los señores Jefe y Subjefe de Sanidad, dando cuenta de sus labores durante el mes de noviembre último, en la siguiente forma

- Clinica Prenatal:**  
Señora atendida. 68 partos atendidos.
- Clinica Infantil:**  
Niños tratados 7.
- Clinica Pre-escolar:**  
Niños tratados 186.
- Servicio de Asistencia:**  
Enfermos tratados por el médico 410.  
Visitados por el médico 10.  
Hospitalizados 10.
- Servicio de lucha antivenérea:**  
Pacientes tratados 32.  
Reacciones de Wasserman 64.
- Servicio de Laboratorio:**  
Exámenes practicados 78.
- Servicio de Botiquin, recetas expedidas 462.**  
Órdenes expedidas 41.  
Tratamientos 297.
- Servicio de Sanidad:**  
Casas inspeccionadas 462.  
Órdenes expedidas 41.  
Órdenes ejecutadas 38.
- Servicio de Profilaxis:**  
Mujeres examinadas 261

## Planillas

Se acordó el pago de las siguientes planillas: Del 10 al 16 de diciembre. Parque Vargas ₡ 52.00. Reparación de la casa del señor Gobernador y del Mercado de Viveres. Oficina de higiene en peones de higiene ₡ 96.00, en peones de cloacas ₡ 48.00. Bomba de río Banano ₡ 12.00. Aseo del mercado ₡ 52.00. Lavado de tanques de sedimentación ₡ 16.00. Plazoleta del Tajamar ₡ 50. Higiene del distrito II ₡ 2.00. Cañería del centro en lotes 72 y 22 de las manzanas 49 y 45 respectivamente ₡ 45.00. Por este mismo artículo se acordó pedir explicaciones al señor maestro de obras, del gasto de clavos que aparece, por la suma de ₡ 11.50 pegando tres quintales de zinc. Acuerdo definitivo.

## Informe

Los señores regidores Peralta y Tasies, informan a la Municipalidad, el resultado de la delegación que se les encomendó, para ante el señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación, en referencia con la situación di-

ficil, creada al respecto del remate de puestos de licores para el bienio de 1938 a 1939, diciendo que fueron atendidos por el señor Secretario de la manera más cordial y habiendo obtenido la promesa, de que se ocupará de resolver el asunto en la mejor forma y en bien de los intereses tanto del comercio como municipales, tan pronto como el señor Gobernador enviara enalzada el asunto y que culminó su representación, haciendo recapitulación por escrito, de todo lo conversado al respecto y entregándole nota, acompañada de la nota que le acreditaba como delegado y de los demás documentos del caso.

De la nota entregada al señor secretario de gobernación presentaron la copia que literalmente dice:

"Señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación. — S. D. Confirmando nuestra conversación de esta mañana, tenemos la honra de dejar en manos de usted, la carta que nos acredita como representantes de la corporación municipal, para exponerle las razones que mueven a todos los regidores, para pedir a usted, por unanimidad de votos, el mantenimiento del acuerdo décimo tercero, de la sesión trigésima tercera, tomado el 14 del corriente.

Para persona tan talentosa y versada como usted, es ocioso un prolijo análisis del caso, ya que muy bien comprende la inconveniencia de herir, en estos momentos en sus intereses a los comerciantes del puerto, con una medida que trastorna el régimen de patente que ha venido existiendo normalmente allá y que pondría en sobresalto a todos los comerciantes pudientes y a los patentados pobres que protestarían por el sacrificio. Fuera de esta razón SOCIAL y POLITICA está también la de orden económico para el Municipio, ya que una puja violenta, si bien podría subir momentáneamente el valor de unas pocas patentes, a la larga ello traería el descalabro de los rematarios, como pasó hace algún tiempo en el distrito de Bonifacio, que se vieron obligados a cerrar el negocio por no poder hacerle frente a una patente desmedida.

En cuanto a los rematarios que por lo que respecta a la multitud de comerciantes, que se quedan por fuera del remate, no hay ni para qué hablar, ya que el daño de clausurarles los negocios viejos de que han venido viviendo sería enorme.

Por otra parte el acuerdo municipal no viola ninguna ley, desde luego que está en todo su articulado, que usted como gran jurisconsulto conoce, tiende a respetar los derechos creados, otorgándole siempre preferencia en los remates a los dueños de patentes. Cuanto al problema demográfico, el punto resulta incontestable, ya que la población que alimenta el comercio del puerto, es precisamente la que el Gobernador no quiere sumar y la que por cierto resulta incontestable, ya que la población que alimenta el comercio del puerto

## En el Depósito de Maderas de Avelino de la Peña & Cía. Sucs.

Encontrará un permanente surtido de maderas de construcción de la mejor calidad de la plaza y a los mejores precios

## BASIL ZAHAROFF

Hizo una fortuna de trescientos millones vendiendo armas para que se mataran los hombres, y gastó parte de ese dinero defendiendo la vida de los animales

Zaharoff era el nombre de uno de los hombres más ricos, más misteriosos y más unánimemente combatidos y condenados, que han existido en el mundo. Hace veinte años se ofreció una recompensa de cien mil dólares a la persona que lo matara. Se han escrito numerosos libros acerca de él, y fué, durante muchos lustros, motivo de recelo y de odio en casi todas las naciones del planeta.

Habiendo nacido en medio de la más absoluta pobreza, Basil Zaharoff amasó durante el término de su vida, una de las fortunas más considerables de la tierra. Y todo ese dinero lo obtuvo vendiendo ametralladoras, cañones y explosivos. Una de las muchas biografías que se han escrito de él, comienza con las siguientes palabras: "Las tumbas de un millón de hombres serán su monumento, y sus extractores de muerte, su único epitafio".

Cuando Zaharoff tenía 28 años, obtuvo un empleo como vendedor de municiones en el que ganaba comisión y 25 dólares a la semana. Vivía en Grecia por aquella época y se dió cuenta de que para vender tan peligroso artículo tenía que crear la demanda. De manera que se dedicó en cuerpo y alma a fomentar los miedos de los griegos, a los que dijo que se encontraban rodeados de enemigos sedientos de sangre, por lo que debían prepararse para repeler la agresión. Eso ocurrió hace más de medio siglo, y el efecto de la campaña de Zaharoff fué inmediato una ola de excitación y patriotismo se apoderó de los griegos, mientras las banderas militares dejaban oír sus notas marciales y bélicas, y las banderas flameaban al viento en todo el país. Los oradores callejeros convencieron al populacho de la oportunidad de la medida y Grecia, decidida al cabo a aumentar sus fuerzas militares, compró cañones y fusiles a Zaharoff, así como un submarino, que fué uno de los primeros sumergibles construidos en el mundo.

Tras de haber obtenido varios mi-

llones de comisión por ese procedimiento, Zaharoff partió inmediatamente para Turquía y tuvo un argumento decisivo que exponerle los turcos. — ¿No véis — les dijo — lo que están haciendo los griegos? Se están preparando para borrarlos del mapa, a menos que vosotros los imitéis comprando armamentos... Y los turcos, como los griegos, le compraron armamentos y dos submarinos. De ese modo la carrera de armamentos comenzó y Zaharoff inició una carrera que había de producirle trescientos millones de dólares, todos manchados de sangre.

Durante medio siglo Zaharoff se dedicó a fomentar los miedos de las naciones, y a armar los enemigos tradicionales, a los que así preparaba para la guerra. Durante la conflagración ruso-japonesa, vendió municiones a las dos partes, y otro tanto puede decirse del conflicto hispano-ameritano. Por la época de la guerra mundial poseía gran cantidad de acciones de las fábricas de armas de Alemania, Inglaterra, Francia e Italia, con lo que su fortuna se fué elevando en forma gigantesca.

En todo ese tiempo, Zaharoff, siempre en secreto, entró y salió en los departamentos de guerra de las naciones de Europa. Su sigilo era tal, que se dice que tenía a su servicio a dos hombres que se parecían extraordinariamente a él, cuyo sólo cometido consistía en aparecer en público en Berlín o Monte Carlo, cuando en realidad se encontraba en una misión secreta por cualquier otra parte. Nunca se prestó de grado a ser fotografiado, nunca permitió que le hicieran una "interview" y jamás quiso defender o explicar su actuación, ni siquiera en los momentos en que las denuncias que se hacían contra él justificaban la defensa de su parte.

Cuando tenía 26 años, siendo alto, guapo, agradable, se enamoró románticamente de una mujer de 17, a la que conoció en un tren, viajando de Atenas a París. Se hubiera casado con ella inmediatamente, pero, para su desgracia, la joven estaba ya casada con un duque español que le doblaba la edad y que estaba medio loco. Debido a las creencias religiosas de la dama, el divorcio se hacía imposible. De ese

PASA a la pág. 12)

Trabajos de Ingeniería, Peritazgos, Denuncios, Presupuestos, Nivelaciones, Levantamientos Hidrográficos, Medida de fincas, Trazado de tranvías, Caminos, Cañerías, Construcciones, Compra y venta de Propiedades, Copias heliográficas, Minas.

Me hago cargo de dichos trabajos por contrato o comisión.

Ingeniero RAFAEL E. ROIG V.

(Miembro de la Facultad de Ingeniería de Costa Rica)

Apartado 523— SAN JOSE —Teléfonos 2929 ó 3201

## HOP LEE LUNG

MATINA v 24 MILLAS

Los más surtidos establecimientos de licores, tienda y abarrotes. Háganos una visita.

(PASA a la pág CINCO)

# Una Estrella revela sus secretos de belleza

POR  
**BETTY DAVIS**



Como algo de interés excepcional ofrecemos hoy los seis aspectos de un eficaz tratamiento del rostro para lograr un maquillaje perfecto, y el cual constituye al mismo tiempo un medio fácil de conservar la belleza del cutis y prolongar la juventud

con la apropiada aplicación de buenos cosméticos.

Con permiso de Bette Davis damos a continuación traducción exacta de lo que ella ha expresado en relación con las fases de este procedimiento para embellecerse, y para hacer más clara

líquido que contenga algún astringente y que sea refrescante para la piel".

Nº 4.—"Sobre esta base me aplico los polvos que más me agraden. Esto lo hago con una meta suave y lo igualo de un modo perfecto hasta llegar a la línea del nacimiento del cabello y prolongando su suave capa sin llegar hasta la garganta y cubriendo con ella totalmente el cuello para evitar la fealdad de esa línea divisoria en que el maquillaje termina y aparece la piel al natural".

Nº 5.—"El crayón o lápiz de labios, o si uso líquido para pintarme los labios, de todos modos comienzo por el centro, y sigo hacia los lados, pues de este modo evito que la línea del contorno termine de un modo abrupto y que parezca como si de súbito nos hubiera cortado el final del contorno de la boca. Personalmente prefiero el tinte para los labios en forma de crema, pues evita que los labios se partan por estar demasiado resecos".

Nº 6.—"Luego tomo un papelito de labios y me quito lo que me queda sobrar de la crema labial. El secreto está en aplicar el papelito de un modo firme sobre los labios a modo de secante y así quedan suaves y no dejan luego marcas en los pañuelos ni en la servilleta".

CONCLUSION: "De este modo tan fácil me hago el maquillaje a diario, pero noten los detalles de importancia e interés: Cuidar de que la base de los polvos sea suficientemente adherente. No limitar el maquillaje al óvalo de la cara sino que debe incluirse el cuello también y no permitir que los labios aparezcan torcidos o mal pintados".

MASCARA, ARREBOL Y OTROS COSMETICOS.— "Yo no uso máscara ni sombra para los ojos ni tinte en las pestañas, pero cuando el experto del Studio me hace el maquillaje él me pone estos requisitos que son indispensables ante la cámara, sin embargo soy de opinión de que no se debe pintar exageradamente una mujer para sus fiestas sociales, y sobre todo, para las horas del día creo que los polvos y el lápiz de labios, si están bien aplicados, son suficientes para embellecer a cualquier mujer que tenga un cutis bien cuidado".

"Todas las mujeres son bellas si saben realzar sus atractivos y son cuidadosas de sus encantos, por eso les recomiendo esmero y minuciosidad en estos seis pasos importantes en su maquillaje y verán que los resultados han de ser gratisimos y sorprendentes".

## Labores Municipales

(Viene a la pág. CUATRO)—

El resultado que mayor importancia tiene la población flotante constituida por centenares y centenares de tripulantes y pasajeros que desembarcan en Limón para comprar en las taquillas el guaro de la Fábrica Nacional. Hay semana en que el número de turistas, incluyendo tripulantes y pasajeros, que recorren las calles de Limón, excede de 1,500, desde luego que hay que tomar en cuenta además de los barcos corrientes, trasatlánticos y de la flota blanca, todos los que hacen el cabotaje con los puertos costaneros del lado de Panamá y de la región de Bluefields y de las Islas de San Andrés. Desde hace muchos años no se levanta censo feaciente en Limón, por manera que no hay base para suponer que hay un decrecimiento de la población, aún de la población fija, cuando por el contrario, ahora se advierte un resurgimiento en la región atlántica que ha venido más bien a congestionar de gentes la ciudad de Limón.

En la actualidad no hay una sola casa desocupada, a pesar de haberse construido últimamente y ampliado todos los suburbios con viviendas para trabajadores, y se advierte un crecimiento en todas las actividades agrícolas y comerciales de la provincia que tienen el más feliz reflejo en la ciudad portuaria.

Nosotros respetamos el criterio del señor gobernador, pero nos parece que en este asunto se aleja por completo de la ley y de la realidad, toda vez que resulta inconcebible suponer una merma demográfica en Limón, cuando hay pruebas de que la población arraigada, es hoy superior a la que existía en la época del año 1931, en que la municipalidad remataba setenta y cuatro puestos de licores, y que la población flotante ha venido también en aumento, como consecuencia del mayor volumen intercomercial de Costa Rica.

La circunstancia de que el Ayuntamiento por unanimidad de votos, haya resellado el acuerdo, indica a las claras la inconveniencia e inoportunidad de alarimar en los presentes momentos a todo el comercio limonense, con disposiciones nuevas, irreflexivas y muy peligrosas, que no concuerdan y, por el contrario, se contradicen, con lo dispuesto por el mismo Gobernador ante casos similares que se presentaron antes en Talamanca, en donde él, recomendó la creación de nuevos puestos.

Con el mayor agrado ofrecemos a usted cualquier dato complementario que crea del caso y aprovechamos la ocasión para reiterarle nuestros respetos y simpatías. Muy atentos servidores, San José, diciembre 17 de 1937. (f) H. Tasies.—J. B. Peralté.

La municipalidad hace notar que hay un hecho muy significativo y es el de que habiéndose comunicado el resello al señor Gobernador, con fecha 16 del corriente, aún no le ha notificado que va en alzada, que envió o que enviara los documentos a la Secretaría de Gobernación y acordó enviar el siguiente telegrama: "6—aún cuando la ley de organización municipal lo dispone en distinta forma.—En consideración a que el día 31 del corriente, a las 24 horas, terminarán los derechos de los patentados de licores, en caso de no efectuarse antes el remate de puestos de licores, pudiendo la Autoridad hacer cumplir la Ley, se le ruega muy respetuosamente un pronunciamiento tan pronto como sus ocupaciones se lo permitan; en este asunto que fue puesto en sus manos por la Comisión especial que al efecto envió esta incorporación y la que informo haber cumplido su cometido Acuerdo definitivo. Este telegrama se enviará al señor secretario de estado en el despacho de gobernación.

esta descripción hemos numerado cada paso a medida que el tratamiento progresa, de modo que la explicación resulta clara, sencilla y amena.



**BAYER**  
TABLETAS DE  
**QUINOPLASMINA**  
Un producto de BAYER

Nº 1.—"Un buen maquillaje debe empezar siempre con una buena limpieza del rostro. Por tanto, lo primero que hago es aplicarme una buena crema que penetre en los tejidos, extendiéndola no solamente en la cara sino también en el cuello. Por medio de un suave masaje logro que la crema se infiltre en el cutis y me la dejo así durante cinco minutos".

Nº 2.—"Luego me limpio la cara con uno de esos papelitos suaves que se hacen expresamente para no dañar en lo más mínimo la piel más fina, evitando también que el acto de quitar la crema cause irritación alguna. Pongo el mayor cuidado en quitarme hasta el último vestigio de crema del cuello lo mismo que del rostro".

Nº 3.—"Una vez que la piel está perfectamente limpia me aplico el polvo líquido o lo que pudiéramos llamar la base para los cosméticos. Esta base evita que tengamos que estarnos empujando a cada momento pues hace que los polvos se queden en la cara con uniformidad y duración. Siempre uso algún polvo

Nº 4.—"Sobre esta base me aplico los polvos que más me agraden. Esto lo hago con una meta suave y lo igualo de un modo perfecto hasta llegar a la línea del nacimiento del cabello y prolongando su suave capa sin llegar hasta la garganta y cubriendo con ella totalmente el cuello para evitar la fealdad de esa línea divisoria en que el maquillaje termina y aparece la piel al natural".

**SALOMON CHIN**  
Wee - Le  
ESTRADA  
Abarrotes y Licores  
Artículos del País  
Precios Economicos  
LA IBERIA

## Grandes Excursiones a Panamá Olimpiada y Carnavales de 1938

La bien conocida lancha "Bocas del Toro" saldrá de Puerto Limón el miércoles 9 de Febrero llevando pasajeros en un viaje expreso a la OLIMPIADA Y CARNAVAL DE PANAMA

REGRESARA a puerto Limón el día viernes 25 de febrero, regresándose esa misma noche para COLON llevando nuevos excursionistas, quienes estarán de regreso el día Viernes 11 de Marzo.

VALOR DEL PASAJE IDA Y REGRESO:  
Primera clase \$ 15.00 quince dólares  
Segunda clase \$ 10.00 diez dólares  
Para más informes escribir al señor J. NELSON, apartado 529 en Limón, o al señor ROGELIO GUTIERREZ

# CAFE SANTAMARIA CACAO

LOS MEJORES PRODUCTOS DEL PAIS

Fábrica situada al costado Norte de la Fábrica de Licores - San José - Ap. 117

## Semilla BRACATINGA

para sombra, tapavientos y madera

Venta de paquetes ₡ 1.00 y ₡ 5.00 en San José

**"Centro Comercial"**

San José ■ Teléfono 2198

## "YA TODO HA PASADO"

Por J. Cerna González

Se fué Diciembre... ha entrado el Año Nuevo.

Se ha ido el viejo de encorvada espalda para darle campo al niño de esperanzas lleno. Se ha dado — como dice la sutil escritora Myriam Francis — un abrazo al pasado y el porvenir que ya des- punta...

¡Nochebuena...! con cuánta ansiedad no ha sido esperada por la chiquillería esta noche de ensueño y de ilusión! vemos transitar señoras y señores, jóvenes de ambos sexos con paquetones, paquetes y paquetitos, el tamaño de ellos es según la condición social de quien los lleva.

Ya ha pasado esta noche helénica, noche del nacimiento del Rey de Reyes y despunta el nuevo día con la concebida pregunta: ¿A usted qué le tra- jo el Niño? unos contestan con la sonrisa en los labios, otros con el rictus de la tris- teza y el recuerdo de tiempos pasados...

Camino en busca de un ami- go que consuele mi tristeza, pues yo también he sido uno de aquellos parias de Navi- dad; en mi camino me en- cuentro con un señor ya cin- cuentón a quien le digo: ja- más he pasado una nochebue- na tan desgraciada como ésta, el señor me mira atónito y me pregunta: ¿te hace falta un brazo, muchacho? ¿te ha- ce falta una pierna? ¿estás enfermo?

Y yo, pobre diablo en el mundo, hasta ese momento me doy cuenta que el tesoro de los tesoros es la salud, y como todo humano prefería el regalo noviazgal antes que rendirle gracias a Dios por el más hermoso de los regalos que puede hacerse a un humano alguno La salud, el más bello entre los bellos de los regalos!

Ya faltan minutos para que

llegue el clásico saludo de Año Nuevo; la noche está bella, el pequeño parque Victo- ria está sencillamente ilumina- do y congestionado de la muchedumbre inquieta ¡ahí está! oíd los acordes de nues- tro himno nacional, sirenas de teatros, de corresponsalías de diarios en el puerto, todos salu- dan la entrada del incier- to porvenir del mundo, la gente ríe, grita, llora, baila, canta de alegría... y también de tristeza se emborracha.

Y esta guapa morena que se llama: Puntarenas, tiene cifradas sus esperanzas en los futuros años, pues como dice un escritor en LA VOZ DEL ATLANTICO del 4 de diciembre próximo pasado, la industria pesquera, la bana- nera y la minera harán la felici- dad de los puntarenenses. Por eso Puntarenas es ahora la moza quinceañera de Costa Rica, perseguida por los se- ductores mil, y ella ríe, y ríe con la risa de la muchachita de cuerpo original que es ma- noseada por el atrevido man- cebo.

Y en mi corazón hay un gri- to de dolor: mi provincia, mi pueblo, está siendo poco a po- co olvidado. Limón que ha sido la puerta principal de la nación, va camino hacia el ol- vido... pero no, no es posible. Limón tiene hijos viriles y de alma superior que la harán resurgir, mi provincia tiene que dar el rendimiento que dió en épocas pasadas. No es posible que llegue a ponerse a la entrada de Cieneguita, a- aquellas fúnebres palabras: "Aquí fue Limón". Yo sé que entre pocos años Limón será de nuevo la sonriente provin- cia del Atlántico y la esperan- za de mi bella Costa Rica. Y ya ha pasado el clásico saludo de Año Nuevo, del incierto porvenir del mundo... ya todo ha pasado!!

Puntarenas, Enero 1938.

## Instrucciones ...

(VIENE de la página 3)

Si la nueva plantación está situada cerca de otra planta- ción vieja, el uso de retoños es recomendable y práctico.

El uso de secciones de raíces es el mejor método de propa- gación porque estas raíces cuestan menos, son de fácil transportación, crecen con más facilidad que los retoños. La manera más fácil de obten- erlos es el de derrumbar los tallos de tal manera que se saque todas o partes de las raíces juntamente con el tron- co. Dicha sección de raíz, si es pequeña, se sembrará en tiera, para producir una nue- va planta; pero si es grande córtense en dos, tres y algu- nas veces cuatro secciones, se- gún sea su tamaño. Deberá tenerse en cuenta, sin embar- go, que a lo menos deberá te- ner cada sección dos ojos, al igual que en las patatas. Si se siembran secciones con seis u ocho ojos, se verá ordinaria- mente que del mismo crece- rán de cuatro a seis troncos delgados y débiles al mismo tiempo, cargando así mucho a las raíces jóvenes y tiernas al requerir de éstas el abas- to necesario de alimento o sa- via. Por el contrario, si sólo crecen dos tallos todos se de- sarrollarán en general de una manera fuerte y vigorosa, cre- ciendo sin dificultades hasta que sus formaciones de las hojas y raíces se hayan desa- rrollado lo suficiente para mantener a nuevos retoños. Las plantas cultivadas de a- cuerdo con el con el último método tendrán finalmente tantos tallos como las culti- vadas bajo el primer método y llegarán a tener mayor ta- maño y altura.

### Plantío en el campo permanente

La mejor manera de plan- tar el abacá es el sembrar las plantitas alternamente en hi- leras alternas. Este método es ordinariamente conocido con el nombre de plantío en "quin- cunx", o bien podrá describirse como plantío en adiamanta- do o en triángulo. Adoptan- do este método y dando por sentada una distancia de 3.5 metros entre las plantitas, q' es la mejor distancia para el abacá, los rodrigones para la primera hilera hecho será es- ta distancia aparte en línea recta. Volviendo entonces al principio de la segunda hile- ra, describase un arco de trián- gulo con un radio de 3.5 me- tros de cada uno de las dos primeras plantitas en la pri- mera hilera. El punto de inter- sección de estas dos líneas se- rá el lugar de la primera plan- ta en la segunda hilera. La se- gunda plantita se situará asi- mismo mediante arcos descri- tos desde la segunda y la ter- cera plantita de la primera hilera, etc. La distancia en- tre la primera hilera y la se- gunda hilera es de unos 2 1/6 metros. Las demás hileras se

## Depósito de Maderas

# S A I T A

Contiguo a «LA PROVEEDORA»

**Nuevo surtido completo de Madera**

Tamaños menores de 6 pies a ₡ 0.25 el pie

situará de la misma manera, y naturalmente caen en la mis- ma distancia de separación. De manera que mientras es- tas hileras tienen aproxima- damente 1 y 1/6 metros de se- paración, no hay ninguna plan- ta que se colocará menos de 3.5 metros de cualquiera otra planta, y la distancia entre las plantas es lo más impor- tante.

El método del cuadrado o del rectángulo no hace un uso tan perfecto y completo del terreno como el que se pue- de hacer mediante el plan- tío de las plantitas en "quin- cunx".

**Cuidado de la plantación, cul- tivo, cosechas intercalares y cosechas coberteras, etc.**

Si se siembran camotes jun- tamente con el abacá el único cultivo necesario será el de conservar el suelo suelto, in- mediatamente alrededor de las plantas de abacá. El ca- mote crece rápidamente y pronto cubre la tierra con un a alfombra densa de enreda- deras que mata los hierba- jos. También facilita un abas- to de alimento para los jorna- les de la plantación.

Será necesario limpiar la plantación cada dos meses, o bien más a menudo, durante

el primer año. Después que el abacá empieza a sombrear el suelo el crecimiento de hierba- jos será menor, y después del tercer año tres o cuatro lim- piezas cada doce meses será todo lo que se necesitará.

Las cavidades en el centro de los montoncillos deberán llenarse con deshechos a fin de dar un aspecto más com- pacto a los mismos. Esto evi- tará la cría de gusanos, hor- migas y escarabajos que ordi- nariamente se multiplican en la materia orgánica vege- tal putrefacta en el centro de los montoncillos.

El maíz es muy deseable, y tiene la ventaja adicional de proveer una sombra muy ne- cesitada a la planta joven de abacá.

Donde las condiciones del suelo sean favorables, los co- coteros podrán cultivarse en un mismo terreno con el aba- cá. Los cocoteros y el abacá hacen una combinación muy remunerativa porque el aba- cá puede cosecharse aún des- pués de que el cocotero se ha- lle en estado de fructifica- ción.

Otras cosechas que podrían usarse algunas veces son el arroz del monte, el cacao y el cafeto.

## Compagnie Generale TRANSATLANTIQUE

EL VAPOR

# "CUBA"

saldrá de LIMON el 16 de Enero próximo para Cris- tóbal, Cartagena, Puerto Colombia, Curazao, Puerto Cabello, La Guayra, Trinidad, Antillas Menores y Le Havre, aceptando pasajeros y carga para los puer- tos citados

Garantizamos a los señores Exportadores una rá- pida entrega de sus productos a los puertos europeos de destino.

Para informes dirigirse a nuestras oficinas,

**SOCIEDAD ANONIMA TOURNON**  
Agentes, San José

Felipe J. Alvarado y Cía., Sucs. S. A.  
Sub-Agentes, Limón y Puntarenas

## Guillermo Niehaus & Co.

LIMON, COSTA RICA

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS

Compra cacao — Material de Tranvía

Servicio de cabotaje a Cahuita y Pto. Viejo

Importación de mercadería en general

# NO WATER...

The Cry of Water, Water, is again heard throughout the city. From an early hour last Tuesday morning hundreds of men, women and children were to be seen running around in search of the fluid. It had been bad enough during the past few weeks, when our housewives and laundrywomen were afforded a supply only at certain hours, but on something going wrong with the Pump on Tuesday matters became much worse.

When, Oh, When, will our Municipal Fathers be able to satisfy the community with an adequate supply of this most necessary fluid. Several surveys in connection with the proposed reconstruction of the entire system have been undertaken and the reports of the Engineers turned in. Estimates of the financial outlay have also been submitted and a promise given by President Cortes to allot the cash required for a copious and permanent supply, but up to this nothing can be seen of anything like an attempt to verify the many promises. Should a fire occur at this time, the entire city would be at its mercy; We have the information that no less than ten of the leading commercial houses in the city of Managua, Nicaragua, have been destroyed by a conflagration. May the Lord keep us from such an outbreak at this time.

## \$ 11,857,000,000 Spent On Arming in 1937

PARIS. — The League of Nations armaments year book, recently published, showed that the world's expenditures on armaments in 1937 will total \$ 11,857,000,000, nearly three times as much as in 1913, the year before the World War began.

The world's standing armies totaled 8,500,000, as against only 6,000,000 in 1913.

The steady growth in the sums spent for war machines was shown by comparison with the totals for 1932 and 1935, respectively \$ 7,181,000,000 and \$ 9,352,000,000.

The year book emphasized that its figures did not include the expenses of semi-military

organs of many nations nor the costs of construction of strategic roads and airports, frequently serving military purposes.

Of the 1937 total \$ 7,682,000,000 has gone for the upkeep of Europe's war machines, nearly 65 per cent of the world total. Four years ago Europe spent 60 per cent of the total.

Returns from sixty-four nations were included in the 1937 tabulations, but seven of them spent 76 per cent of the total, \$ 9,018,000,000. These seven, the United States, Britain, France, Italy, Germany, Japan and Soviet Russia increased their armaments spending 80 per cent since 1932.

# The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic

Editor English Section: S. C. NATION

Year IV

Limón, Costa Rica, Saturday January 15th. 1938

No. 178

## A MONTH OF EXCURSION ACTIVITIES

The coming month of February will be one of great activities in so far as Excursions are concerned.

By the handbills around it is seen that our great Organizer, Mr. J. E. Nelson, will take two Excursions to Panama; one on the 9th February for the Olympic Games, and the other on the 25th. for the Carnival. Both will go by the comfortable and seaworthy motor ship "Bocas del Toro", under the care of Captain Surgeon, who is well known for his experience on these waters as well as for the care he ever extends his passengers.

As advertised in El Diario de Costa Rica, another Excursion is to leave here on Sunday the 13th. February. It is being run, apparently, by some one in San José, but its success seem doubtful in as much as neither the name of the Organizer nor those of the ships are mentioned. It is further stated that this Excursion will go by two luxurious and rapid transatlantic Liners belonging to one Company, and will leave our port for Cristobal on the exclusive account of the Agency having charge of the Excursion. This has the appearance of an exceedingly tall undertaking, and should therefore be accepted with a few grains of salt. A transaction such as this would certainly be a record for our Port — two luxurious, rapid transatlantic Liners conveying excursionists to Cristobal under special arrangements with and for the exclusive use of a Costa Rican Excursion Agency, and on which there will be taken only third class passengers at Seventy-five Colones.

Intending Excursionists are advised to be careful with regard to how they make deposits for the projected trip.

## HAITI'S BANANAS ON THE INCREASE

According to the further information recently published, Banana production in the Republic of Haiti continues to so steadily increase that it is expected exportations will reach four million stems by the end of the present fiscal year. Extensive plantings are also being established, it is stated, in new regions under the control of the concession held by the Standard Fruit and Steamship Co. Ltd. for the development of the industry so that the areas under cultivation within the next three or four years may aggregate at least 5,000 acres.

The industry is being assisted by a wide irrigation system and the fruit obtained is of the best marketable quality. In some localities the production averages from 90 to 95 bunches. Transportation is alleged to be the industry's greatest handicap, but this will soon, it is expected, be overcome as the Fruit Com-

## REGARDING THE CONFLICTING NATIONS

The past week has brought us information that the forces of the Spanish government have been victorious in their offensive movements against the rebel or national party. Teruel and its surrounding strategic points have all been captured. This is considered a very decisive engagement, and according to some observers the end of this destructive warfare may be seen within the next six or eight weeks. As a result of this battle, Madrid is now thought to be safer than ever since the outbreak of hostilities.

Japan is still dominating the better part of China. She is now preparing to proceed against

Canton and is determined to oust all the European nations from the country; and while it is said the United States, Great Britain, France, Russia and the Netherlands are determined to safeguard their interests nothing definite is being done.

In Ethiopia the Italians are still being pressed by the Abyssinian Warriors, and Emperor Selassie asserts he has been offered monetary considerations to return to the Empire as a Vassal of Italy in order to quell the warfare his countrymen are waging against the forces of Mussolini, but he refuses to be a Traitor to his country.

## Wireless News

WASHINGTON. — The proposed amendment requiring a popular vote before a declaration of war could be made was defeated when the House refused, 209 to 188, to have it brought forward. Prior to the vote of the House being taken President Roosevelt wrote the Speaker declaring the amendment would, if carried, encourage other nations to believe they could violate American rights with impunity.

LISEON. — Rumours regarding an impending revolution in Portugal were attributed by the government to international elements who were endeavouring to stir up internal political agitation. It was however admitted that the military reforms, soon to be carried out, have caused much preoccupation in certain quarters. Drastic measures have been enforced by the country's President during the past year as the re-

sult of alleged communist activities.

ROME. — Determined, it is alleged, to make his fleet "topnotch" in an unsettled Europe, Premier Mussolini has decided on the immediate construction of two 35,000 ton battle cruisers, 12 destroyers and an important number of submarines it has been officially announced. Italy will endeavour to have her new vessels afloat a full year before completion of the American, British and French programmes.

GEORGETOWN, Br. Guiana. — A Relief Expedition is on its way up the treacherous Cuyuni River with food supplies for the four Americans, including one woman, who are stranded deep in the jungles, and are members of the Waldeck Expedition searching for Paul Redfern the American Aviator missing for ten years.

TO PAGE 11

## UNITED FRUIT Co.

### SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en HABANA solamente

Estos vapores no llevarán café.

VAPORES	SALIDAS
QUIRIGUA	Enero 17
ANTIGUA	Enero 24

Salidas semanales de LIMON para CRISTOBAL

Llevando café para todos los puertos europeos y americanos con trasbordo en Cristóbal a los magníficos vapores de la Colombian Line que prestan servicio semanal hacia Nueva York, con conexión rapidísima.

EL SERVICIO MAS RAPIDO PARA PUERTOS EUROPEOS, INCLUYENDO LONDRES

IRIONA Enero 20

## ELDERS & FYFFES, LTD.

Llevando café solamente para Londres

NICOYA Enero 14

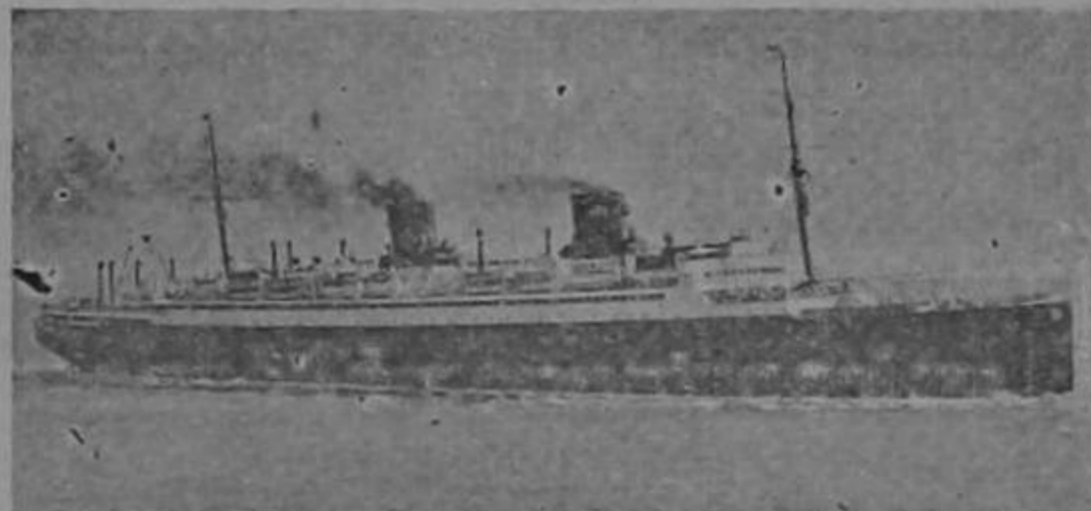
F. J. ALVARADO & CIA. Sucs. S. A.  
Agentes para Puntarenas y Limón

Para otros informes dirijase a las oficinas de la UNITED FRUIT COMPANY

en los bajos del Gran Hotel Costa Rica en San José  
TELEFONO 3156

## ROYAL NETHERLAND STEAMSHIP Co

(Compañía Real Holandesa de Vapores)



PROXIMAS SALIDAS DE LIMON:

Vapor CRYNSSSEN Enero 22

Oficina San José: TELEFONO 3417  
Agentes ED. JANIN & Co  
FRENTE AL ALMACEN KOBBERG

Agente en Limón: FELIPE J. ALVARADO & Cia.

pany is now contributing 1,000 dollars per month toward the country's road building program. Under a subsidiary agreement with the government the Company has agreed to increase the purchase price for the fruit from 30 to 40 cents per bunch.

# Excursion to Panama Olympics & Carnival

The Grand Excursion Will Not leave Limon on January 26th. as announced, but on February 9th. 1938

To arrive Colon February 11th., leave there February 23rd. and arrive Limon February 25th.

In order to facilitate those wishing to Attend The Carnival, we will run Another Excursion to leave Limon—Friday, February 25th. arrive Colon February 27th. Leave there March 9th. and arrive Limon March 11th.

Remember—No restriction as to Nationality. Book now with Deposit of Five dollars. Space is limited.

### ROUND TRIP

First Class \$15.<sup>00</sup> Second Class \$10.<sup>00</sup>

For further information write or see Mr. J. Nelson, P. O. Box 529, Limon, or Mr. ROGELIO GUTIERREZ.

# THE WINTER SEASON

Of all the Seasons of the year, this is the most conspicuous. We first of all notice that the name was given by God Himself, for when He blessed Noah for his offerings and made a promise to generations yet unborn, He said: "While the earth remaineth seed-time and harvest, cold and heat, summer and winter, day and night shall not cease."

It was in this Season that the Shepherds watching in the field heard the Voice saying—Fear not for, behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people. For unto you is born in the city of David a Saviour which is Christ the Lord. The Season is a time of joy, a time of sorrow, a time of pleasure and a time of pain.

The mention of Winter brings to many minds happy thoughts of blazing fires, new pleasures and increased opportunities and to others the feelings of dread against the biting cold; the season of snow and ice, the season of the fireside. Who can deny the pleasure of the time spent by the blazing fires? Winter also affords new joys to the healthy and the young; the brisk walk on the frosty morning, the invigorating games, the boisterous playing with snowballs; and during the long evenings the gentler enjoyment of dancing, billiards and cards, with the added opportunities for self improvement.

Winter is study-time as well as play-time. The year's golden opportunity when the young may learn those things which

will bring them greater enjoyment in their future years.

The wintry scene is not, too, without its peculiar charm—the snowy fields, the trees standing like so many severe sentinels, the hedgerows white and cold. It is a grand, though severe picture. Few birds are to be seen and fewer flowers. It is a scene which chills the hearts of all but the strong, who look forward with joyful expectation to the more kindly Springtime which follows.

J. B. DAVIDSON

**COSTA RICA SODA  
WATER FACTORY  
LIMON.**

**Fábrica de Hielo  
y Refrescos**

**FLORIDA ICE AND  
FARM Co.**

**LA FLORIDA**

**Fábrica de Hielo  
Venta de Leche  
y Maderas**

## BRAZILIAN FLOUR DECREE

Washington. — The addition of 30 per cent of domestic flour to all wheat flour manufactured in or imported to Brazil will be required under a decree recently signed by President Vargas, according to a report to the Department of Commerce from Rio de Janeiro.

All flour except that used for macaroni, pastries, biscuits and diet bread will be affected. Wheat flour of foreign origin may be used only in domestic establishments which, at the discretion of the government, are prepared to make the proper mixture of domestic flour, according to the report.

The decree further provides for the exemption of import duties on machinery and equipment for the manufacture of starch and flour, which will be imported under special license.

## Further Housing Plans developed by Ford Motor Co.

An announcement recently from Detroit, U.S.A., states that development of a further large-scale housing programme by Henry Ford in suburban Dearborn, near his principal motor plant, has been disclosed. The Executive of the Ford Motor Company said Mr. and Mrs. Ford and the Company had transferred 1,127 acres of land in the heart of Dearborn in the vicinity of the main Ford Factory and the Ford Foundation, a nonprofit corporation which owns and operates Greenfield Village and the Edison Institute for the establishment of homesites.

It was further announced by the Mayor of Dearborn that 155 acres of the transferred land would be set aside for streets and school sites, and the remainder divided into homesites of approximately one-fourth acre each—enough for about 4,000 homes.

## FROM BOCAS DEL TORO

After being without a regular Priest for a period of some six months or so, the Anglican Mission in these parts has been placed under the charge of the Rev. J. R. Ridley who arrived from England on the 12th. of last month.

As the Rev. gentleman served some years ago in Jamaica and is consequently no stranger to a tropical climate, it is hoped his stay among us will not only be a lengthy one but be also full of the greatest benefits to all concerned.

Correspondent

Read the ATLANTIC VOICE  
Every Saturday

# The Mysterious Coco Island Again in Public View

Numerous have been the attempts made to recover the vast treasures supposed to be hidden on this Island during the time of the noted Pirate Henry Morgan, but all have failed with the expeditions ending in bankruptcy. During last year two propositions were placed before this government for the privilege of undertaking further searches, but they were not entertained.

However, another and more serious proposal is now under way. A British Industrialist Millionaire desires to further investigate the possibilities of locating this hiding place of the

early Pirates. He proposes to convert the Island into a new Monte Carlo—a new International Centre of attraction for Tourists. Up-to-date Hotels and Baths would be constructed and a regular Casino run for the benefit of visitors. Regular steamship communication would also be established as well as aviation connections with Panama and the erection of a wireless station.

The proposition has been received from the representatives of Mr. T. O. M. Sopwith in Panama and the matter is receiving the attention of our Secretary of State for Foreign Affairs.

# LIMON TRADING COMPANY

## LUMBER YARD

We have opened a Lumber Yard where we carry in stock a complete assortment of all kinds of Native Lumber, Special sizes to order. We also have Portland Cement, Roofing Nails, Paint, Linseed Oil, Turpentine and all other building materials.

SEND IN YOUR ORDERS

# LIMON TRADING COMPANY

Limon Division

# The Air Force of France

Arising out of the Military Estimates for 1937-1938 which showed an increase of five and a half million pounds over those of the past year for armaments to improve the Air Force of France, the oppositionists criticized the carelessness of the Air Ministry in allowing other nations to build bombing planes capable of 60 miles an hour more speed than the best French ones.

The criticism was repudiated by the Minister of Air, who affirmed that while the British

Air Ministry had spent three times as much money on their Aviation Service, the French Ministry boasted of possessing bombing and pursuit planes capable of 300 miles per hour—which was much faster than those of Britain and Germany of the same class.

It came out during the course of the debate that for the period July 1936 to August 1937, France had sent 540 planes to Spain, while 437 had gone from Russia and 110 from Holland.

## Panama Seeks Payment of U. S. Overdue Annuities

Negotiations are being conducted for collecting the amount owed the Republic of Panama by the United States for overdue annuities of the Panama Canal, it was revealed by the Secretary of Finance and Treasury, when questioned by a representative of the Press in view of the delay in the ratification of the new treaty between the two countries.

It was stated that negotiations

of \$ 230,000 which the Republic of in this respect are under way, but in view of the delicate nature of the question, the strictest reserve was being maintained.

Next February a total of five annuities will be due the Republic of Panama, which has been demanding payment in gold or its equivalent in devaluated dollars, and the amount that will then be due, according to estimates of the Treasury Department will be \$ 2,150,000 at the present dollar value.

The payment of annuities was suspended in 1934 when Panama first exacted payment in gold as provided by the treaty. Every February, on the date payment is due, the United States has deposited a check for \$ 250,000 which the Republic of Panama has invariably refused to accept in accordance with its demand for gold or equivalent in devaluated dollars.

The question of the payment of the Canal annuities is one of those dealt with by the new treaty now pending ratification.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

# Compañía Eléctrica de Limón



**BRIGHTER OUTLOOK FOR CREDITORS OF THE KEITH BANK BANKRUPTCY**

The information carried in the issue of El Diario de Costa Rica of the 6th. instant, it is that the Sulphur Mine at Oro in the Province of Alajuela, one of the assets of the bankruptcy, has been found to be of much value. Several tons of mineral were gathered and sold, and so good prices have been realized that several American firms have become interested and are willing to advance the cash necessary for the exploitation of the Mine. The Sulphur deposits of Costa Rica are much in demand in American and European countries due to its greater strength against volcanic influences, and

it is said that expert Miners and Geologists are of the opinion that a vast quantity of this mineral, of the very best quality, exists around Zarcero the value of which is estimated at several million dollars. As there exists a great demand for sulphur for the manufacture of steel for the construction of bridges, the making of railway rails, armaments and high tensioned machinery, it is expected this discovery may be the means of realizing sufficient wealth to pay the depositors cent for cent of the monies they placed in the keeping of this unfortunate Banking Institution.

**Investigating Pacific Railroad Accident**

President Cortes is determined that no stone shall be left unturned in the rigid investigation into the cause of the recent collision on the Pacific Railway by which one person was killed and several injured.

The Engineer is said to have over-run the signals given him announcing the other train, but he swears he saw no red flag as stated in the proceedings.

**U. S. A. HONoured BY BRAZILIAN STAMPS**

Washington. — An issue of 1,000,000 postage stamps commemorating the 150th anniversary of the United States Constitution was recently circulated by the Brazilian Department of Posts and Telegraphs, says a report to the Department of Commerce from Rio de Janeiro.

The denomination of the stamps is 400 reis, about 2.25 cents in United States currency.

The new stamps are printed in blue and are of rectangular shape bearing the United States emblem in the background with the words "Sesqui-centenario da Constituicao Norte Americana" on the central shield, and the words "Brazil - Correo", at the top.

**THE SAINT ANTHONY'S TROUPE**

The Sick and Burial Society of St. Anthony has arranged to stage a Concert at Arrasty's Theatre on Monday next, the 17th, which will afford, an appreciable break in the present monotonous life of the city.

From what has been seen at the practices, the talent of the various performers is good, and as they are a select group, there will be an absence of those objectionable gyrations, termed dancing, so disgusting at times to a majority of an audience. An exceedingly pleasant evening will, therefore, be afforded the lovers of vocal renditions and stage performances.

**BOOTH**

- Bests
  - Baked
  - Berlin
  - Bread
  - Buns
  - Biscuits & Cakes
- The - People's Bakery  
P. O. Box 179 - Limon

**Jamaica Wishes Re-establishment of W. I. Regiment**

Kingston. — A meeting to consider the drafting of a petition to be forwarded to His Majesty the King, with a view to re-establishing the West India Regiment, was held a few days ago at Eldelweiss Park.

Councillor E. R. D. Evans, sponsor of the move, outlined his scheme to the gathering, and after forceful addresses from Messrs. H. M. Reid, B. Codling (Chairman of the meeting), R. D. Johnson and others a resolution was passed, unanimously, that a petition be drawn possible in Jamaica and other West Indian Colonies, requesting His Majesty to re-establish the W. I. Regiment.

*Why*

**'CAFIASPIRINA'?**

The excellent reputation that CAFIASPIRINA enjoys the world over is sufficient proof of its excellent quality.

CAFIASPIRINA can be depended on in colds, headache, influenza, and rheumatic complaints, and has no harmful effect on heart, stomach or kidneys. The world-famous Bayer Cross, which appears on every tablet, guarantees its excellence.

Therefore insist on CAFIASPIRINA.



**CAFIASPIRINA**

**WEDDING BELLS**

At 7 a. m. Wednesday last the marriage of Miss Hilda Maud Rogers to Mr. Samuel Farrell took place at the Seventh Day Adventist Church in this city.

Miss Rogers is the third daughter of Mr. and Mrs. John E. Rogers, highly respected and well known members of our community. Mr. Farrell resided here a few years ago when in charge of the Denomination's Day School. He was subsequently called to the Ministry and is now labouring as an Evangelist in the cause of Seventh Day Adventism.

The marriage ceremony was performed by Elder C. P. Crager, Superintendent of the Denomination's Central American Union, and his arrangement in carrying out the Ordinance was indeed unique and consequently much appreciated.

As she walked up the Isle of the sacred edifice on the arm of her father, the Bride looked most charming; she was preceded by her Bridesmaids and Ushers as also the Flower Maids who strewed the beautiful emblems of purity in her pathway; the presiding Minister Bridegroom and Best Man were at the same time seen approaching from the Vestry, the Organ the while breathing forth the melodious strains of the Bridal Chorus. On all meeting, the father's place was taken by

the Groom and the pair proceeded to the altar where the ceremony was performed, the enchanting melody "Smiling Through" falling softly from the organ meanwhile. At the close of the most impressive ceremony, Mr. and Mrs. Farrell were introduced to the audience and left the Church to the happy and well-known sound of Mendelssohn's Wedding March.

Mr. John Rogers, Jr. presided at the Organ, while Mr. Edward Rogers undertook the duties of Bestman and Miss Thelma Rogers those of the Chief Bridesmaid. More than fifty guests, many from San José and the Districts along the Lines, were present. — The Church was crowded with spectators.

The reception was given at the home of the Bride's Parents, when Mr. J. Brotherton (assisted by Mr. L. Angus, presided). A very enjoyable time was spent by all, the happy pair leaving immediately after by train for San Jose where they will spend their honey-moon in the more refreshing climate of the country's loftier regions.

The presents received were many and most useful, and the ATLANTIC VOICE joins their numerous friends in wishing Mr. and Mrs. Farrell a long, happy and prosperous life.

**Dr. S. MEDAL Jr.**

Orujano Dentista Americano de la Universidad de Loyola, New Orleans, EE. UU.

American Surgeon Dentist From Loyola University, New Orleans, U. S. A.

Ofrece sus servicios profesionales en su moderna Clínica Dental instalada contiguo a la oficina del Cable.

Offers his Professional Services in his New Up-to-Date Dental Clinic.

Located next to the "All America Cables"

**BRITAIN INVITES COSTA RICA TO PUBLIC HEALTH CONFERENCE**

The 49th. Conference on matters of the Public Health of Great Britain, her Dominions and Colonies will take place at Paris on the 11th. of July 1938, under the auspices of the London Institute of Sanitation, and the British Minister resident in Paris has intimated to our Minister of State for Foreign Affairs that His Majesty's Ministers have been graciously pleased to extend an invitation to Costa Rica to be represented at the conference.

The European Scientific Committee of Health that of late takes first place, by way of importance, to this country, is the fact that it deals with questions on medical science derived from the Empire's Colonies scattered over different

latitudes of the Universe, thus securing experiences from Scientists and Specialists not only in diseases common in temperate and cold climates, but also from those versed in tropical diseases, their causes and cures. The Medical Faculty of this Republic should consequently gain much benefit by an exchange of opinions and experiences with men whose spheres of investigations have placed them in the position of being able to diagnose the many and varied afflictions to which mankind is heir.

The invitation has been referred to the Faculty of Medicine whose privilege it will be to select the representatives best suited for the auspicious occasion.

**THE REMEDY WHICH IS AN EFFICIENT SUBSTITUTE FOR INSULINA, TAKEN BY WAY OF THE MOUTH**

**A Blessing for Humanity**

**PANCRESALETS**

acc. to Dr. Richard Weiss

the only activated efficacious peroral treatment for

**DIABETES mellitus**

Regular reduction of sugar-excretion  
Improved tolerance for carbohydrates  
No undesirable after-effects

**Sold by all Drug Stores**

Carried by the Agents: FEUILLEBOIS, CARVALHO y APPEL SAN JOSE - P. O. BOX 329

**LIMON MERCANTILE Co.**  
"MADURO LUMBER YARD"

Dealers in native lumber and produce  
P. O. B. 215 — South of Post Office

**COMPANIA MERCANTIL DE LIMON - S. A.**  
Depósito de maderas nacionales "EL ATLANTICO"  
Al sur del correo — Apartado 215  
Venta de maderas — Compra de productos.



Si Ud. va a PANAMA hospédese en la  
**PENSION PASOS**

## Work By Naval Survey Vessels in Local waters Outlined

The report of the American Hydrographic Office for the fiscal year 1937, published recently in Washington, contains the following interesting information regarding the work which was effected along our coasts as also those of Panama, Nicaragua and Colombia.

Hydrographic Surveys have been continued by the U. S. S. Hannibal and the U. S. S. Nokomis. The Hannibal completed the surveys of the north coast of Panama from Chiriqui Lagoon to the Panama - Costa Rica border and the East coast of C. R. from the Panama - Costa Rica boundary. The Nokomis completed the survey of the north coast of Colombia from Punta Canoas to Santa Marta and is now conducting surveys from Punta Baru southwestward towards the Gulf of Darien.

In conjunction with the hydrographic surveys by the U. S. S. Hannibal, the Fleet Air Base, Coco Solo, has been conducting an aerial survey, with a five lens camera, of the east coast of Central America from Port Limon, Costa Rica, to Bluefields, Nicaragua, and from Cayo Cabeza, Panama, to the Panama - Colombian border. The Colombian Government will conduct aerial surveys of the coast line covered by the Nokomis survey and, in addition the area from the Panama-Colombian border to the Gulf of Barien.

The work completed by the Nokomis in Chiriqui Lagoon and approaches, and the Hannibal on the coasts and adjacent waters of Panama and Costa Rica are part of a project embracing the Central A-

merican coast from Colon, Panama, to Puerto Cabeza, Nicaragua. In connection with this project a precise astronomical determination of geographical position is being made at Port Limon. Additional determinations are contemplated at Bluefields and Rio Grande, Nicaragua.

During the fiscal year 1938, it is planned that the Hannibal will conduct a survey of the Roca Grande, main entrance to the Orinoco River in Venezuela. The Nokomis, which is operating on the north Colombian coast, will continue in that vicinity.

In connection with the projected Orinoco survey an aerial photographic survey of the coast of Venezuela from Puerto del Morro to the Guiana boundary will be made.

During the fiscal year the U. S. S. Hannibal occupied six aerial dynamic stations between the Panama Canal and the eastern end of Jamaica, and 18 stations off the east coast of Costa Rica. The U. S. S. Louisville occupied a line of 10 stations between San Pedro and Pearl Harbor, and the U. S. S. Minneapolis occupied one station on a passage from Pearl Harbor to San Pedro. The work of compiling records and data of dynamic soundings as conducted by naval vessels is accomplished in this office. This activity is being promoted and encouraged by the cooperation of Scripps Oceanographic Institution at the University of California and the University of Washington on the Pacific Coast, and Woods Hole, Massachusetts, on the Atlantic Coast.

Lic. DANIEL ZELEDON

ABOGADO  
y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Altos Pascual Ingianna

### The Truant Nine Thousand Dollars Return

On Friday of last week a letter, addressed to the President of the Republic by an unknown individual, was handed to the Policeman on duty at the Presidencia. The communication contained, it was found, the nine cheques of a thousand dollars each which were part of the larger sum stolen from the Postal Department about a year ago and in consequence of which the then Director of Communications had to leave the country.

Payment of these cheques had been stopped and Mr. Adolfo Salazar, a prominent Druggist of San Jose was some months ago arrested for writing to the Federal Reserve Bank of New York, on which they were drawn, enquiring if they would be honored on presentation. He was, however, subsequently liberated. The custodian of these values being apparently convinced there is no chance of ever effecting collection decided to return them to the government. Meantime the whereabouts of the Official who abstracted them still remains a mystery to the Investigating Department of the country.

José Achion P g  
Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferrería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.

PRECIOS DE SITUACION  
LIMON

### Man Runs From England to Paris

LONDON. — The feat of K. H. Baily, of Bournemouth (Hampshire) accountant who ran from Bournemouth to the Paris Exhibition was recognized by the Press.

"My idea was to do something to promote the cause of international friendship," Baily panted when he arrived in Paris. He explained that he was also testing a faith cure he had experienced four years ago.

After running to Southampton, Baily boarded the Queen Mary and ran around the liner's deck while crossing the Channel platform while customs officer that took him into Cherbourg. He pranced up and down the platform while customs officials examined his baggage after a brief sleep, continued his marathon to Paris.

Tramway Rails for Sale

2,000 Metres of Track at a  
really low Price

Apply - S. C. Nation - Box 137 Limon

## MORE OF THE CHURCH OF GOD

What did Paul preach? Was in the law? No, it was the gospel of Christ. While addressing a mob in the sacred Hebrew tongue there suddenly broke from his lips, like a thunderbolt, the declaration of his conversion and commission to preach to the Gentiles. The declaration that he should go by God's command to declare their Messiah, the Saviour of an alien people smote the very foundation of their prejudices and the storm broke loose. Away with such a fellow from the earth for it is not fit he should li-

ve" they cried. Who would dare to limit His power, His ties? The man whom I would select as a work a foreign vineyard would all probability, be an utter failure and the same be said of our choice in home field. Let us, then wait on the Lord to members in the Church there will be no failure. The Church is the Lord's dwelling.  
W. N. STEWART  
Cimarrones.

### News From Peshurst

The Editor  
THE ATLANTIC VOICE  
Sir.

Permit me space in your esteemed Journal to insert the following.

Banana Farmers on the Peshurst Plantation are much aroused over the apparent neglect on the part of the Peshurst Banana Company in the receipt of fruit last week. Orders for the cutting of fruit were delivered on Friday and all went out to reap, but due to the fact that the Company's locomotives were employed transporting ballast and other material along the tramway, the fruit which was delivered, as usual, on

the following day, Saturday, was not brought out for receipt by the Company. Bananera, and so over stems have been left on the Plantation Company's ways and along the tracks. They were not brought up to Monday.

As this serious position has been occasioned by neglect on the part of the Peshurst Banana Company in the receipt of fruit last week. Mr. F. has been asked to pay for fruit, but nothing has yet heard of the matter. A majority of the farmers concerned are small planters and the loss bears most heavily on them and also on the truly.

A. Suff

### WOMAN WHO FED ALCAZAR SOLDIERS DECORATED

San Sebastian, Spain. — Teresa Gonzalez, whose horsemen stewards kept the Insurgent defenders of the Alcazar alive during the famous siege at Toledo has been awarded the Spanish Cross of Military Merit by the Insurgent Government.

The official announcement

ted her refusal "to abandon post despite the terrible and the many casualties." Government forces laid to the Alcazar for weeks start of the civil war. The was loosened on Sept. 2 year, by arrival of Ins troops.

## La "Pulpería DALLAS"

Ofrece

Legumbres y frutas frescas y refrigeradas. Jamón. Embutidos de toda clase. Gallinas limpias y refrigeradas. Leche pura y fresca a toda hora.—Los mejores HELADOS de la plaza.

### Germany Saving Leather with Fish Skin Shoes

BERLIN. — To save leather for the high boots needed by German Army and National Socialist Party organizations Germany is now employing fish skin as a substitute and the manufacture of fish skin goods has started on a large scale.

The principal objects produced are men's and women's shoes, gloves, handbags, book-bindings and even women's

coats. According to press reports this new achievement in efficiency, fish skins are as good as snake and cat skins and are cheaper.

Cod, catfish and eel skins declared to be particularly good for women's shoes for wear, while new effects are achieved in women's evening shoes with red perch.

## THE DR. MAX PERALTA MIXTURE

has obtained its rapid and great popularity by being cured an immense number of persons who suffered from LIVER and STOMACH complaints. They now gratefully recommend it to all who suffer from such complaints as

COSTIVENESS, FOUL BREATH, HEADACHE, LOSS OF APPETITE, SKIN ERUPTIONS, NAUSEA, BILIOUSNESS OR INDIGESTION

EDGAR ODIO GONZALEZ  
RODRIGO ODIO GONZALEZ

Abogados y Notarios  
SAN JOSE — LIMON  
Oficina en Limón

Contiguo a la Municipalidad (frente a Parque)

Lawyers & Public Notaries  
SAN JOSE — LIMON

Office in Limón adjoins that of the Municipality opposite the Park.

**YOUNG JAMAICAN MEDICO MAKES GREAT CONTRIBUTION TO MEDICAL SCIENCE**

The "Gleaner" of Jamaica carries the following in its issue of December 11th.

Physicians the world over and patients suffering from heart disease will soon regard the name of Dr. C. Vaughan Henriquez, M. R. C. S., Eng., as a household one, and his latest contribution to medical science a blessing to humanity. His Phonostethograph, an apparatus for direct auscultation and a new method of recording and reproducing heart and chest sounds, is a unique affair. The sounds are rendered accurately audible, the sound volume being capable of control within very wide limits. It is possible, at will to reduce the audible sound volume to correspond with that which would be normally heard through the ordinary Stethoscope. Filter attenuators enable all extraneous sounds to be eliminated.

The Phonostethograph was evolved by Dr. Henriquez in the Electrical Research Laboratory of King's College Hospital Medical School, London, during the years 1935 - 1937. The first publication, regarding the work was made in the "Lancet" of March 1937, while the first public demonstration of the instrument and its application were given at a special meeting of the Physiological Society of Great Britain at Guy's Hospital, London, on December 12th, 1936. Since its perfection, the Phonostethograph has been demonstrated at University College Hospital, The Middlesex St. Thomas and St. Bartholomew and for the second time at the meeting of the Physiological Society held on the 13th. November 1937. Demonstrations have also been made at Bad Nauheim, Germany, (the famous Spa Heart Treatment Clinic in Europe); also at the Kirckhoff Institute, the famous

New Medical Clinic of the University of Preiberg in Germany; the Eppinger Klinik in Vienna, and at Prof. Liam's Clinic in Paris. All these demonstrations took place in the presence of the leading physicians of England and Europe, specialising in affections of the heart, and their post-graduate classes, who have expressed great wonder and appreciation of this new instrument which supercedes the stethoscope for teaching and diagnosis of the heart, and which now makes treatment available at a small cost to anyone situated in the remotest part of the world.

In September last, the British Broadcasting Corporation arranged with Dr. Henriquez a world wide broadcast from the Electrical Laboratory, Kings College Hospital, London, of normal heart sounds, which was highly successful. Reports coming from such distant places as Australia commented on the very clear and distinct reception, and it was stated that the Australian Broadcasting Corporation relayed the sounds through to every important section of the Dominion. A number of the Australian Physicians interested in the value of the instrument to the profession in distant parts, made records of the reception, and these recording discs were sent back to London for comparison with the original, and were found to be accurate in every detail.

It seems as if in a very short while Specialists in affections of the heart, will, from their London clinics, be able to treat patients located in distant lands, by means of this valuable addition to medical science.

Dr. Henriquez, the inventor, is a Jamaican, and has since 1919 been residing in England along with his parents.

**Wireless.....**

From Page 7

TRENTON. — Seven private citizens, who aided in the arrest and conviction of Bruno Richard Hauptmann, will receive shares of New Jersey's \$ 25,000 reward. During a special ceremony at the Statehouse the Governor, Harold Hoffman will present each with a payment of... \$ 3,571.

HAMBURG. -Arnold Bernstein, the widely known Jewish Shipping Operator, has been sentenced to serve thirty months in prison and to pay a fine of 400,000 dollars on charges that he violated the Nazi government's foreign exchange regulations. As a result of the trial it is said Bernstein's interests, The Red Star and Bernstein Shipping Lines, would be acquired by the government, his fine being deducted from the purchase money. Bernstein will, in addition, be deprived of his civil rights for two years.

JERUSALEM. — Jewish and Arab leaders, while viewing with skepticism Britain's decision to appoint a new Commission to investigate their differences, hoped the result would be the abandonment of the proposal to partition Palestine into separate Jewish and Arab States. Arab leaders representing various factions, said they would co-operate if the Commission did not restrict itself to fixing boundaries of the suggested separate states.

**In the Interest of Ethiopia**

Dear Mr. Editor:—  
Kindly allow me sufficient space in your valuable paper to state the following:—  
There is a belief among many people that a cause which appears to be failing is not respectable and so they hesitate giving it their personal support until they are definitely assured of its success. They are devoid of the moral courage to join the ranks during a necessary retreat, they wait until this has

**Thought For The Week**

Just as we regard one and another in the light of the Love of God, to that degree are we truly serving one another. Thus are we able to release our fellows from the tyranny of the erroneous thought and prejudicial imagination. Amid every experience, let us endeavour to realize the presence of God with us.

**Races Again At 24 Miles**

On Sunday the 24th. instant, the Committee of La Joya Racing Organization will again institute a series of events in the Hippic-pastime to amuse all lovers of the Sport of Kings. There are Eight events on the programme, and it is proposed to start the first Race at 10 o'clock sharp so as to assist those persons who may have to return to their homes by the regular passenger train that same day.

Messrs. Littleton and Domian have always provided clean sport at 24 Miles, so it is anticipated that this Meet and Picnic,

**ALLAN SIME**

LIMON, COSTA RICA

Importación y Exportación	Imports and Exports
Depósito de Madera	Lumber Deposit
Compra de Cacao en grano	Cocoa Purchased

stopped and the army once more faces the opposite direction.

There is the very unfortunate tendency to separate the interests of the Black Race so that one section often pulls against the other. This is the time when the interests of all should be faithfully served.

The members of the Race are determined to work out their own salvation, but a clear atmosphere is needed as also an area where all shall be unhampered. These are to be found under the free skies of Ethiopia. Let us therefore wholeheartedly support the Limon Branch of the Ethiopian World Federation, an Organization dedicated to the cause of Ethiopia and the Black Race in every part of the world.

All who are interested should now become members. Meetings are held every Sunday at 2.30 p.m. at Mr. J. Davidson's School Room. Let us be vigilant in guaranteeing the liberty and independence of Ehtiopia.

**EDWIN HORDE M.**  
Limon, Jany. 1938.

**Big Bargains in Remnants during JANUARY at JACK ORANE'S STORE Limón**

**Jamaica Govt. Gives £ 500 to Olympic Team**

KINGSTON — Sportsmen throughout Jamaica, as well as those who wish to publicise this island as one of the leading sporting units of the West Indies, will hail the proposal of Government, to make a grant of 500 Pounds to the Jamaica Olympic Association.

The aim of this Association is to send a representative company of athletes to the Central American and Caribbean Games to be held at Panama next month.

Such leading citizens as Mr. Torace V. Myers, M.B.E., and Mr. N. W. Manley, K.C., have been giving their attention and influence to the raising of the necessary funds and the selection

of a team who will do this island full credit abroad, and the sanction and approval of Government, indicated by the proposal will give a filip to public support.

**Edgar Young**  
COMERCIANTE  
por más de 20 años  
Establecido en la Provincia  
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país,  
MISCELANEA  
abarrotes en general.  
Establecimiento esquina  
Norte del Mercado.  
Entre 4a

**Banco Nacional de Costa Rica**

BANCO DEL ESTADO UNICO EMISOR	SOLE BANK OF ISSUE STATE BANK
ofrece al público los servicios de su	offers the public the services of its
SUCURSAL — EN LA — CIUDAD DE LIMON	BRANCH OFFICE — IN THE — CITY OF LIMON
para toda clase de servicio bancario	all kinds of bank service rendered

**Rico o Pobre**

**Ud. está en peligro**

Si en el Hospital no hay *Suero Antitetánico* o lo que se necesite en caso de accidente y si **USTED** desgraciadamente es la víctima,

**USTED ESTA EN PELIGRO**

**Compre LOTERIA NACIONAL**

y ayude al Hospital y al Asilo para bien de todos.

**Cuba invita a los países de América**

HABANA, Cuba, I. P. S.— Por intermedio de sus diplomáticos en los países de América, Cuba solicita opiniones sobre la fecha en la cual se debe reunir una Conferencia para discutir y tratar de encontrar una solución a la presente situación económica Mundial por medio de la eliminación de la falta de empleo. El Gobierno de Cuba al hacer esta invitación a esta Conferencia también comunicó, en detalle, el plan aprobado por el Congreso cuba-

no para remediar la situación de los desocupados; y, el cual recomienda la creación de un Consejo Internacional para fijar las horas de trabajo en cada nación con el objeto de equilibrar la producción y la consumación Mundial. La invitación, también, sugiere el invitar a dicha Conferencia a las principales naciones del mundo, si la idea es aceptada por la mayoría de las naciones e América.

**Ha culmina...**

(VIENE de la página UNO)---

precisamente para garantizar el futuro de la república.

Un hecho queda patente en esta ocasión: el ex-presidente don Julio Acosta, con un desprendimiento generoso y digno de aplauso, se ha ofrecido para encabezar la papeleta independiente de diputados y para jefear los grupos dispersos, en la provincia de San José, que no se avenían a acuerpar una papeleta única, que por la forma de laescongencia de sus integrantes, no representaba un movimiento de cooperación nacional, sino que era la expresión de un partido, exclusivamente, y quizá de un grupo de dirigentes de ese partido, nada más. Aquí ha estado el tropiezo; por eso los pueblos han querido que se formularan otras papeletas; que se manifestaran otras tendencias bajo un plan de armonía y de bien público.

Y como es sabido que estas elecciones de medio período señalan ya las proyecciones para la siguiente elección presidencial, no es aventurado decir que quedan dos nombres públicos expuestos a la contemplación de sus conciudadanos: los ex-presidentes Jiménez Oreamuno y Acosta García. Uno y otro de grandes méritos; de gran influencia en el medio social ambos. En el próximo tablero político, uno de esos nombres habrá de figurar en lugar prominente.

La aparición de la papeleta independiente, hemos de agregar, ha tenido el gran mérito de aunar las fuerzas dispersas para la formación de un frente único, que habrá de tener gran significación en el futuro político: así vemos que el licenciado don Ricardo Jiménez ofrece impulsar, con la fuerza de su palabra, que siempre ha escuchado el país con atención, el movimiento iniciado alrededor del nombre del ex-presidente Acosta García; y sabemos que el ex-candidato licenciado don Octavio Béeche, apartado de estos ajeteos por temperamento, también mira con simpatía el rumbo que van tomando las actividades populares, tratando de concretarse en un frente único para la próxima campaña presidencial. Y hasta se advina el contento de la masa ciudadana, que parecía excéptica, desilusionado, temerosa del fracaso de nuestras normas democráticas y republicanas, las cuales saludan en el ciudadano Acosta García, — cuyo historial es el del político visionario, sereno y patriota, — al conductor de pueblos, que puede apartarse un día de la agitación política del medio, pero que cuando se le pide, en nombre de la república y de sus destinos, que encabece un movimiento regenerador, sin medir los alcances del sacrificio, ni reparar en ninguna otra razón de índole personal, se ofrece voluntario, jubiloso de poder servir una vez más los destinos de su nación. Ese es el ejemplo admirable que queremos exaltar en este comentario sobre la hora política que confronta Costa Rica.

**UN JOVEN MEDICO DE JAMAICA CONTRIBUYE GRANDEMENTE A LA CIENCIA MEDICA**

En el periódico "Gleaner" de Jamaica de fecha 11 de diciembre del año pasado leemos lo siguiente:

Los médicos del mundo entero y personas que sufren de enfermedades del corazón están por encontrar en la persona del doctor C. Vaughan Henríquez, M. R. C. S., Eng. y su reciente contribución a la ciencia médica una bendición para la humanidad.

Su invención es un aparato llamado "Phonostetograph" para auscultación directa y un nuevo método para registrar y reproducir los sonidos del corazón y del pecho. Los sonidos, por medio de este aparato pueden ser oídos perfectamente. El volumen del sonido puede ser controlado a gran distancia.

Es posible reducir el volumen del sonido a corresponder con lo que será oído por medio de este estetoscopio ordinario. Aparatos de filtración hacen posible la eliminación de sonidos extraños.

El "Phonostetograph" fue inventado por el doctor Henríquez en el laboratorio del hospital del Colegio Kings en Londres durante los años 1935 - 1937. La primera publicación en relación con este trabajo fue hecho en el "Lancet" de marzo de 1937 y la primera demostración pública del instrumento y sus aplicaciones fueron hechas en una reunión especial de la Sociedad Physiological de la Gran Bretaña en el Hospital Guys de Londres el 12 de diciembre de 1936. Varias demostraciones tuvieron lugar en las clí-

nicas de Alemania, Viena y París en presencia de los médicos más famosos de estos lugares y especializados en afecciones del corazón quienes han expresado su asombro y apreciación de este nuevo aparato que supersede al estetoscopio en la enseñanza y curación de enfermedades del corazón y que ahora hace posible tratamientos a un costo muy pequeño y a personas situadas en partes muy remotas del mundo.

En setiembre del año pasado The British Broadcasting Corporation convino con el doctor Henríquez e hicieron una transmisión por radio al mundo entero de la clínica del hospital "Kings College" en Londres de las palpitaciones de un corazón normal.

Este "broadcast" tuvo buen éxito. Reportes de lugares muy distantes como Australia comentaron de la exacta recepción. Un número de médicos de Australia que están interesados en el valor del instrumento hicieron un record de transmisión y esos discos fueron devueltos a Londres para ser comparados con el original y fueron encontrados exactos en todos detalles. Según parece en un corto tiempo será posible para especialistas del corazón tratar de sus clínicas pacientes en muy distantes lugares con este aumento a la ciencia médica.

El doctor Henríquez, el inventor, es jamaicano y ha estado viviendo en Londres desde 1919.

**BASIL ZAHAROFF...**

(VIENE de la pág. 4)

modo Zaharoff aguardó por ella, venerándola en el fondo de su corazón, casi medio siglo. Solo en 1923, cuando murió el marido en un manicomio, tuvo Zaharoff la oportunidad de casarse con su amada, cosa que hizo al año siguiente, cuando ella tenía 65 y él había cumplido ya 74. Dos años después murió la señora, que había sido durante 48 su novia y sólo pudo ser año y medio su esposa.

Hasta que le llegó la hora de la muerte, Zaharoff pasaba todos los veranos en un castillo cercano a París; pero había nacido en una cabaña sin ventanas, en la lejana e inhóspita Turquía.

De muchacho había dormido en el duro y sucio suelo, se había envuelto los pies en harapos para que no se le helaran, y había pasado muchos días de hambre.

Había asistido al colegio solo durante cinco años, a pesar de lo cual hablaba catorce idiomas y la Universidad de Oxford lo honró en una ocasión con el título de doctor en Leyes.

La primera vez que visitó Londres fué encarcelado como un ladrón, pero treinta años después, los reyes de Inglaterra lo ennoblecieron con un título.

Un día, en el verano de 1909, este hombre misterioso de Europa, caminaba por los famosos jardines zoológicos de París, cuando pudo darse cuenta de que los monjes del parque tenían hambre y el león más famoso entre todos los del establecimiento sufría de reumatismo. Todo allí daba la impresión de estar en decadencia, casi en ruinas, por lo que Zaharoff llamó al director del lugar y lo reprochó por tal es-

tado de cosas. El empleado del parque, que ignoraba que estaba hablando con uno de los hombres más ricos del mundo, le replicó acremente, diciéndole que sólo con medio millón de francos se podía remediar allí lo que él criticaba. Zaharoff le respondió:—Bien si lo que necesita para atender debidamente a todos estos animales es medio millón de francos, aquí los tiene. Y el hombre con cuyas balas se había dado muerte a un millón de seres humanos, le dió al administrador del establecimiento cien mil dólares para que cuidara unos cuantos brutos.

Pero el director del parque zoológico no pudo descifrar la firma del cheque que el otro había puesto en sus manos, terminando por creer que todo no había pasado de ser una broma. De manera que echó el documento a un archivo de papeles, y se olvidó del incidente. Meses después, al encontrar el olvidado cheque, le contó a un amigo la ocurrencia y fué solo entonces cuando vino a caer, con la sorpresa que es de imaginar, que el cheque era cobrable y que estaba firmado por el hombre más rico de Francia.

Zaharoff murió a la edad de 85 años, cuando se había convertido en una figura trágica, solitaria, enigmática. En sus últimos tiempos un sirviente lo parecía en una silla de ruedas, y todo el interés de su vida parecía concentrado en un jardín lleno de rosas magníficas. Durante medio siglo había estado escribiendo sus memorias, con las que había llenado cincuenta y tres tomos. Pero se dice, que todos sus secretos, que en otra época pudieron ser causa de conflictos internacionales fueron destruidos a su muerte.

**SUSCRIBASE A**

**El Espectador Habanero**

"El Magacón de las Tres Américas"  
(PUBLICACION MENSUAL)

y tendrá derecho a los beneficios que ofrece el CIRCULO INTERNACIONAL AMERICANISTA

Suscripción Anual: \$ 3.00 (Moneda Cubana o U. S. Cy)  
Haga su remesa por Giro Postal o Bancario a la orden de:  
El ESPECTADOR HABANERO, Calle Obispo 69, HABANA Cuba.

**PANAMA LISTO...**

(VIENE de la página UNO)---

rias canchas de tennis reparadas en los suburbios a las órdenes de los atletas.

El entusiasmo que reina en esta capital por las Olimpiadas es indescriptible y se están haciendo todos los esfuerzos para garantizarles a los jefes de delegaciones, atletas y visitantes, así como a los periodistas, toda clase de comodidades durante su estadía en ésta. La ciudad, remozada y con sus mejores atavíos es-

pera llena de gozo a sus huéspedes de honor.

**Francisco Fonseca Ch.**

LAWYER & NOTARY PUBLIC

Office: Adjoining to the City's Public Library ENGLISH SPOKEN

FORMER JUDGE OF THE LIMON DISTRICT COURT

**"Restaurante - Siquirres"**

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es \$ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan



**HOTEL TIMES SQUARE**

1000 habitaciones confortables y modernas. Facilidades especiales para turistas y familias. Servicio cortés y esmerado.

Precio desde \$ 2.00 (dólares) para una persona y desde \$ 3.50 para dos.

Escribanos por detalles y por nuestro Folleto Ilustrado

**HOTEL TIMES SQUARE**

43 rd. Street, West of Broadway  
New York, N. Y.

Lea La Voz de Atlántico